

Ref.
RE PLE LE3

EN

INSTRUCTIONS MANUAL
DIMMER FOR LED LAMPS

FR

INSTRUCTIONS D'UTILISATION
VARIATEUR POUR LAMPES LED

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG
LED DIMMER

SV

BRUKSANVISNING
DIMMER FÖR DIMBARA LED-LAMPOR

NO

BRUKSINSTRUKSJONER
DIMMER FOR LED-LAMPER

PT

MANUAL DO USUÁRIO
REGULADOR DE INTENSIDADE PARA
LÂMPADAS LED

IS

NOTANDA HANDBOÐ
LJÓSDEYFIR FYRIR LED PERUR

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI
DIMMER NATEZENIA DLA LAMP LED

NL

GEBRUIKSAANWIJZING
DIMMER VOOR LEDLÁMPEN

DA

BRUGSANVISNING
LYSDÆMPER TIL LED-LYSKILDER

INSTRUCTIONS MANUAL

Ref. RE PLE LE3 DIMMER FOR LED LAMPS



TECHNICAL FEATURES

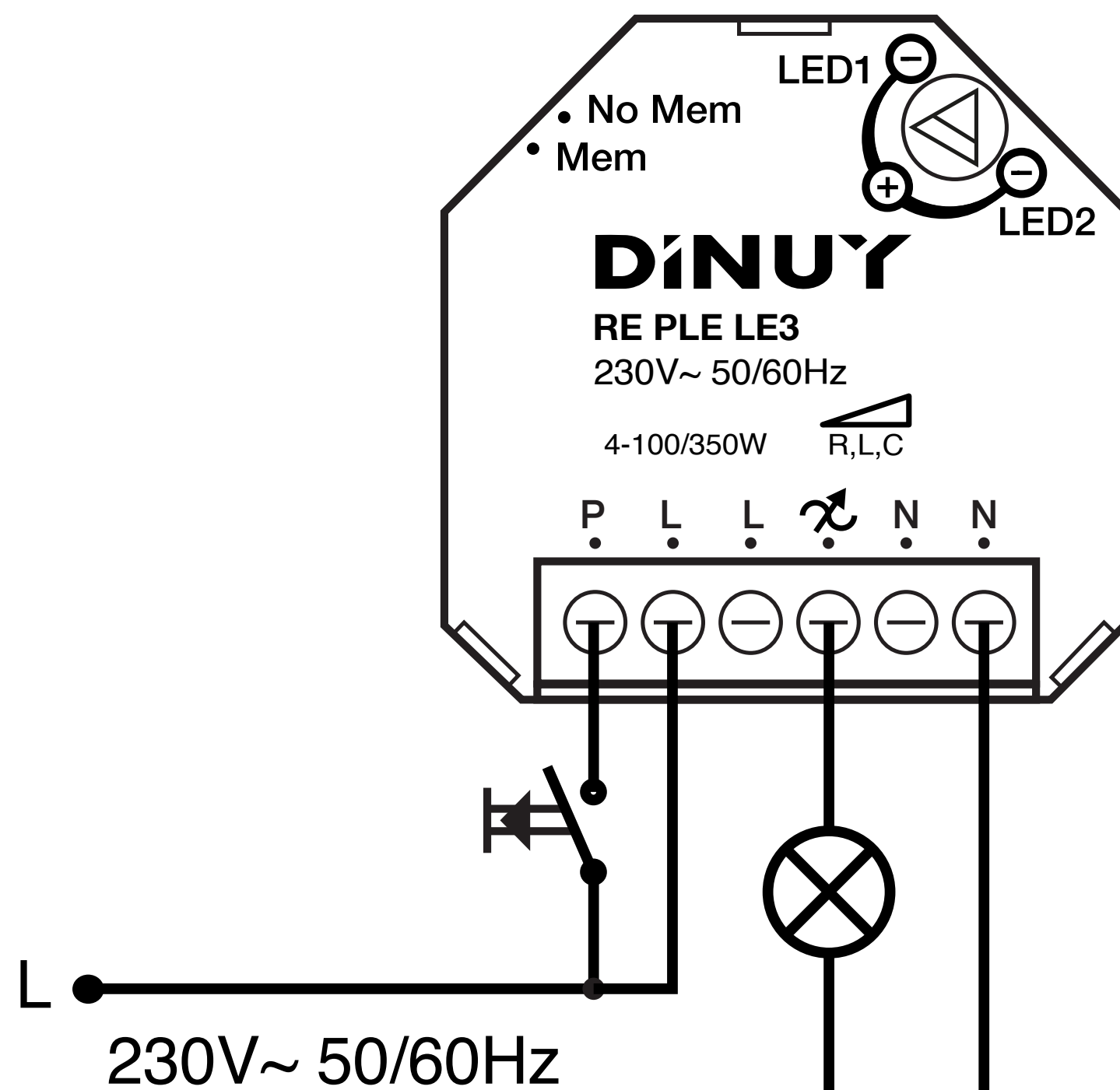
Supply voltage	230V~ 50/60Hz	
Consumption	2VA	
Valid for...	Dimmable LED lamps	
Load	230V~ LED lamp (leading edge)	4W ~ 100W
	230V~ LED lamp (trailing edge)	4W ~ 350W
	12V~ LED lamp (with electronic transformer)(*)	1 lamp/transfo & max. 6 transformers (50W)
Admits up to...	3 lighted pushbuttons & unlimited non-lighted	
Dimensions	46 x 46 x 19 mm	
Weight	26g	
Permitted ambient temperature	0°C ~ +40°C	
Storage temperature	-30°C ~ +70°C	
Environmental protection	IP20 according to DIN EN 20324	
According to the Standard	DIN EN 60669-2-1	

DESCRIPTION

- Dimmer specially designed for dimmable LED lamps. Compatible with:
 - LED1: 230V~ dimmable LED lamps (leading edge).
 - LED2: 230V~ dimmable LED lamps (trailing edge).
 - 12V~ dimmable LED lamps (with trailing edge electronic transformer, type C).
- Very small dimmer, only 12mm thickness, to be installed into standard mechanism (behind the push-button) or junction box.
- Leading (LED1) or trailing (LED2) edge dimming, depending on the position of the selector switch. It is very important to select correctly the type of the connected load in order to avoid the damage of the dimmer or the lamps.
- Protected against overloads and shortcircuits.
- Built-in over-temperature protection, which will decrease the light level in the event of a high temperature on the dimmer.
- Push-button control, with or without Memory.
- It has a control knob (LED1/LED2) which permits to select the minimum lighting level. It avoids undesirable effects (e.g.: blinks) when the lamps are dimmed at low level.

INSTALLATION

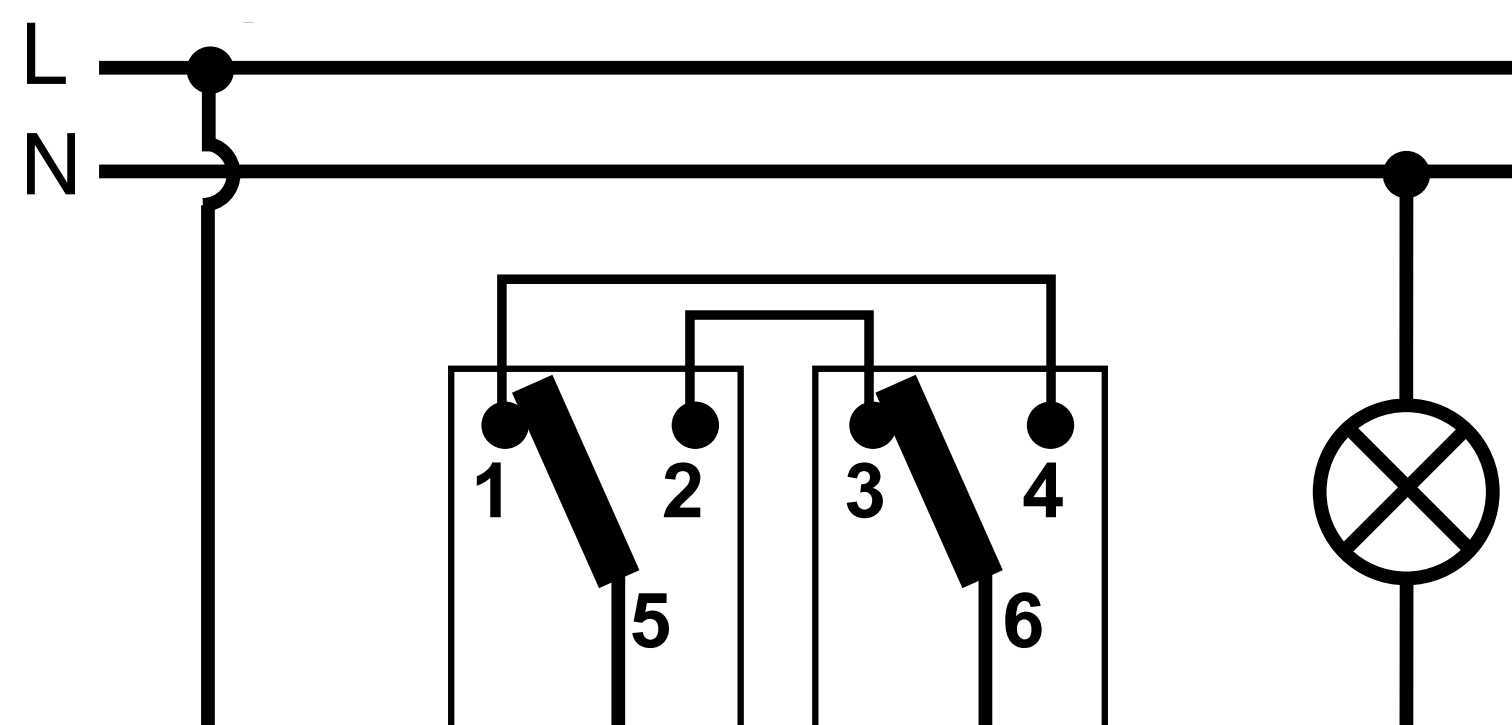
- 1 - Switch the power supply off.
- 2 - Select the type of lamp which is going to be connected: LED1 or LED2, and set the minimum dimming value.
- 3 - Install the dimmer according to the wiring diagram:



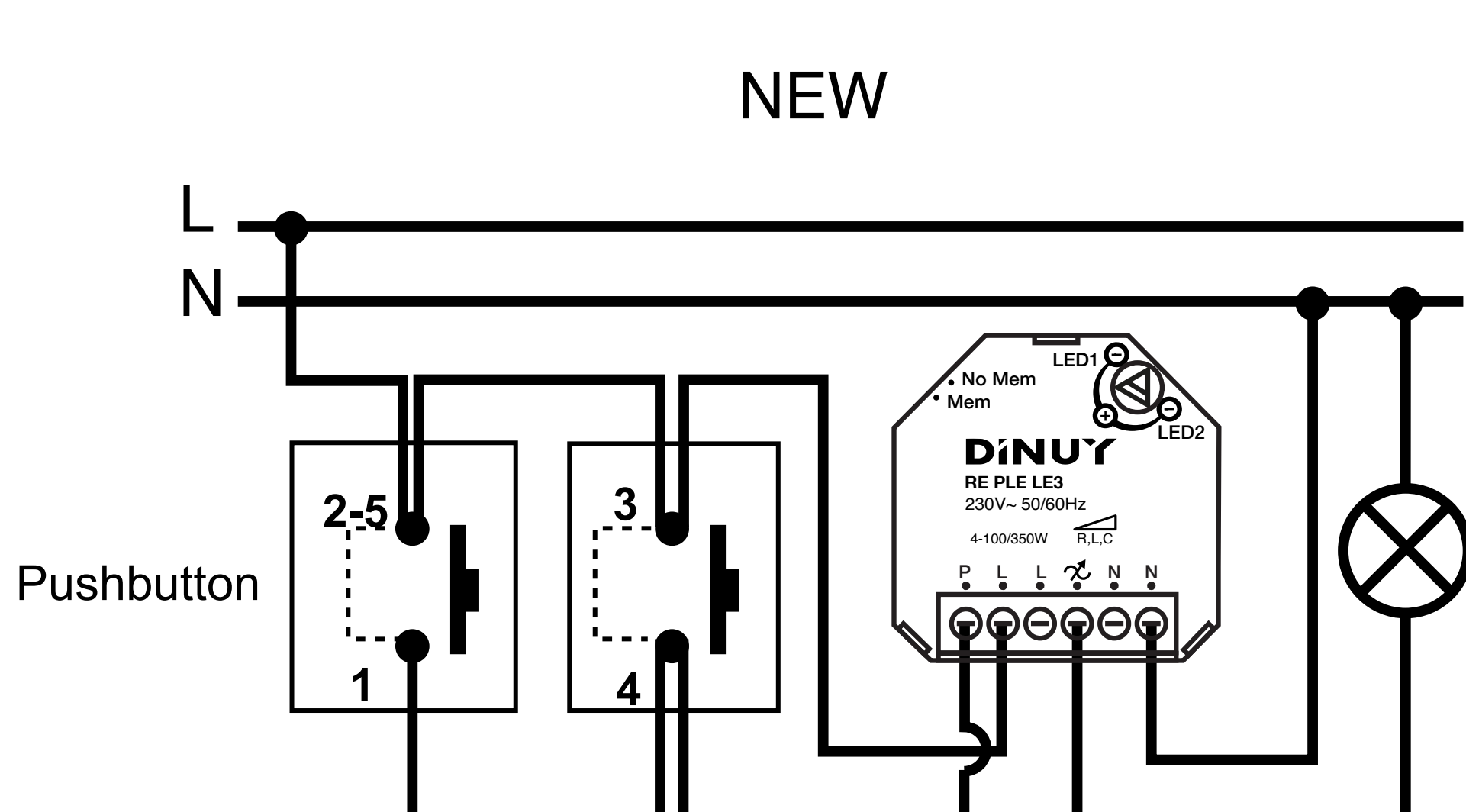
- 4 - Make sure that the lamps are connected and supply the dimmer.
- 5 - Switch the lamps on with a short pressing. Then press the pushbutton until reaching the minimum lighting level. At that point release the pushbutton and check the lamps are correctly switched-on and there is not flickering. Otherwise turn the control knob right (in LED1) or left (in LED2) until reaching an stabilized level.

Example: replacement of a two way switches installation by a dimmer and pushbuttons.

PREVIOUS



NEW



OPERATION

Press shortly the pushbutton to switch the lamps on at its maximum level (NO MEM) or at the dimming level fixed before switching it off the last time (MEM). Press continually the pushbutton to dim the lamps. In order to change the dimming direction (increasing or decreasing) release the pushbutton and press it again. Press shortly the pushbutton to switch the lamps off.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION**Ref. RE PLE LE3
VARIATEUR POUR LAMPES LED****CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

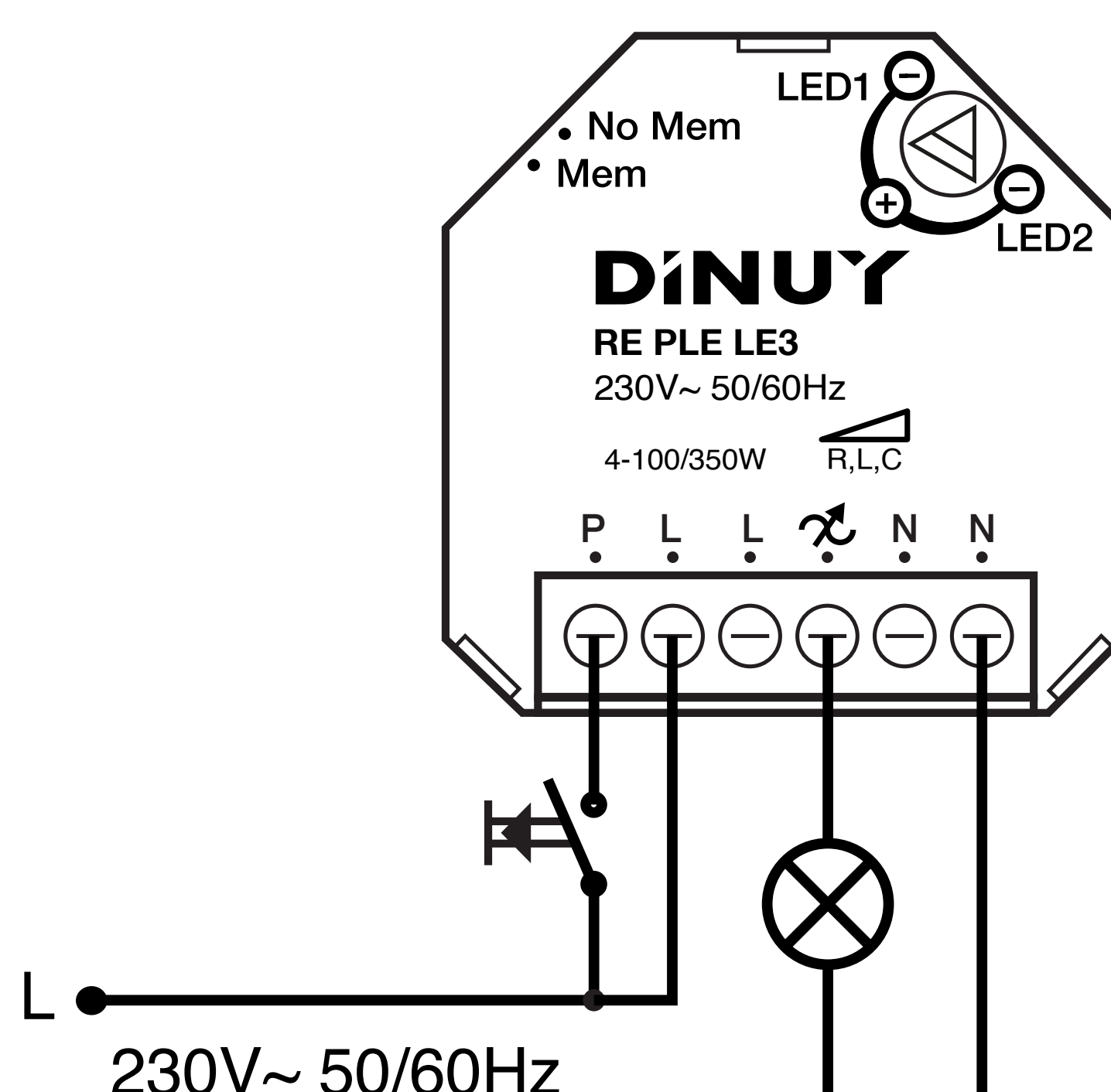
Tension d'alimentation	230V~ 50/60Hz	
Consommation	2VA	
Valable pour...	Lampes LED réglables	
Charge	Lampe LED 230V réglables au début de phase	4W ~ 100W
	Lampe LED 230V réglables à fin de phase	4W ~ 350W
	Lampe LED 12V~ (avec transfo électronique)	1 lampe per transfo et max. 6 transfo 50W
Accepte jusqu'à de...	3 poussoirs lumineux et un nombre illimité de poussoirs sans lumineux	
Dimensions	46 x 46 x 19 mm	
Poids	26g	
Température de fonctionnement	0°C ~ +40°C	
Température de stockage	-30°C ~ +70°C	
Degré de protection	IP20 selon DIN EN 20324	
Conformément à la norme	DIN EN 60669-2-1	

DESCRIPTION

- Variateur spécialement développé pour lampes LED réglables. Compatible avec:
 - LED1: Lampes LED 230V~ réglables (au début de phase).
 - LED2: Lampes LED 230V~ réglables (à fin de phase).
Lampes LED 12V~ réglables (avec transformateur électronique réglable à fin de phase).
- Format extra-plat, seulement 12mm d'épaisseur, pour l'installation dans boîtes d'encastrement sous le mécanisme, derrière le bouton.
- Effectue une régulation au début (LED1) ou fin (LED 2) de phase, en fonction de la position du commutateur, il est très important de choisir le bon type de charge connectée pour éviter de détruire le régulateur ou les lampes elles-mêmes.
- Protégé contre les surcharges et les courts-circuits.
- Intègre une protection thermique qui réduira l'intensité de la lumière en cas de surchauffe.
- Commandé par bouton poussoir, avec ou sans mémoire.
- Il dispose d'un potentiomètre (LED1/LED2) pour sélectionner le niveau minimum de régulation. De cette façon, vous évitez que les lampes à variation minimum clignotent ou donnent l'impression d'être éteintes.

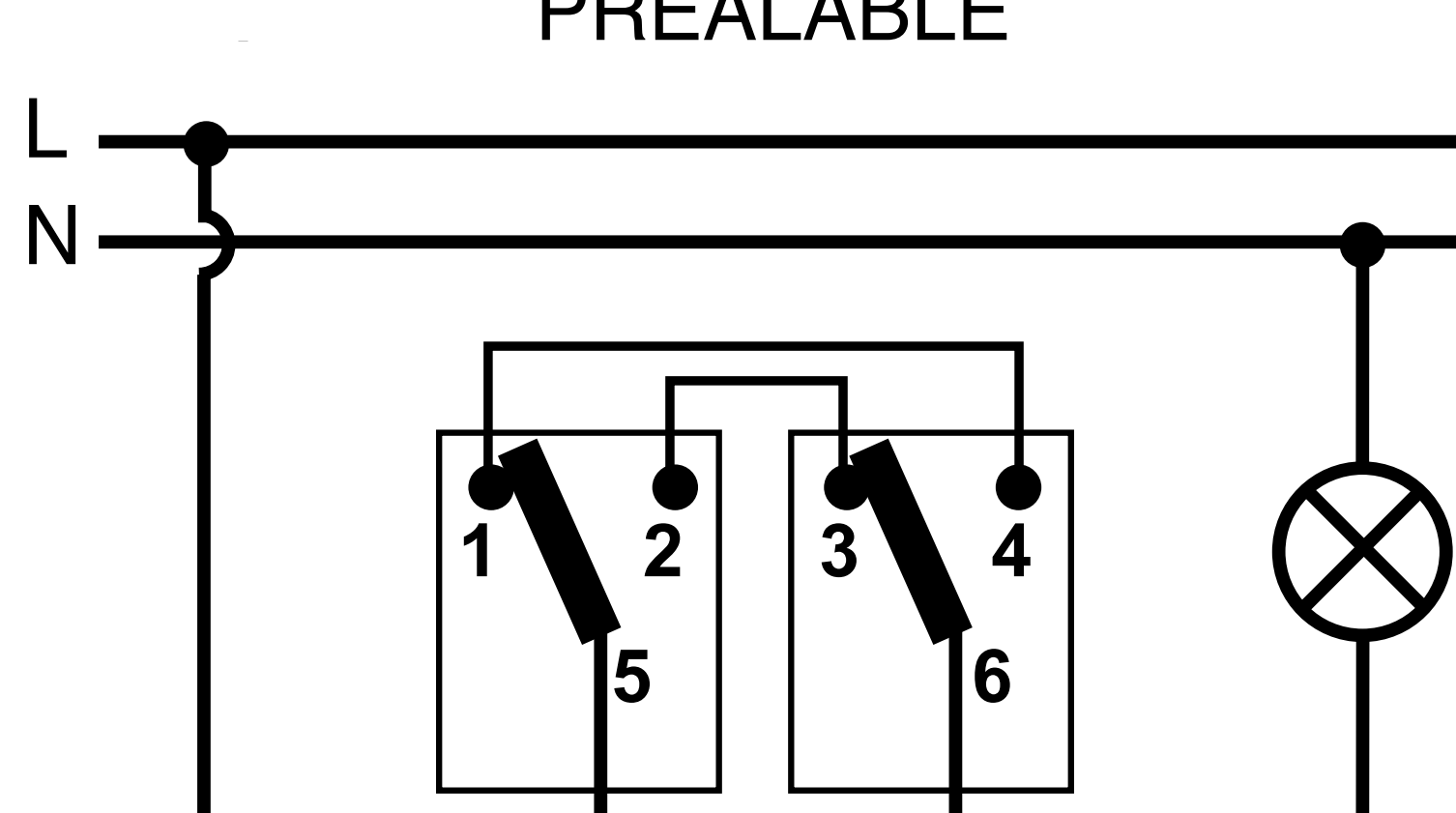
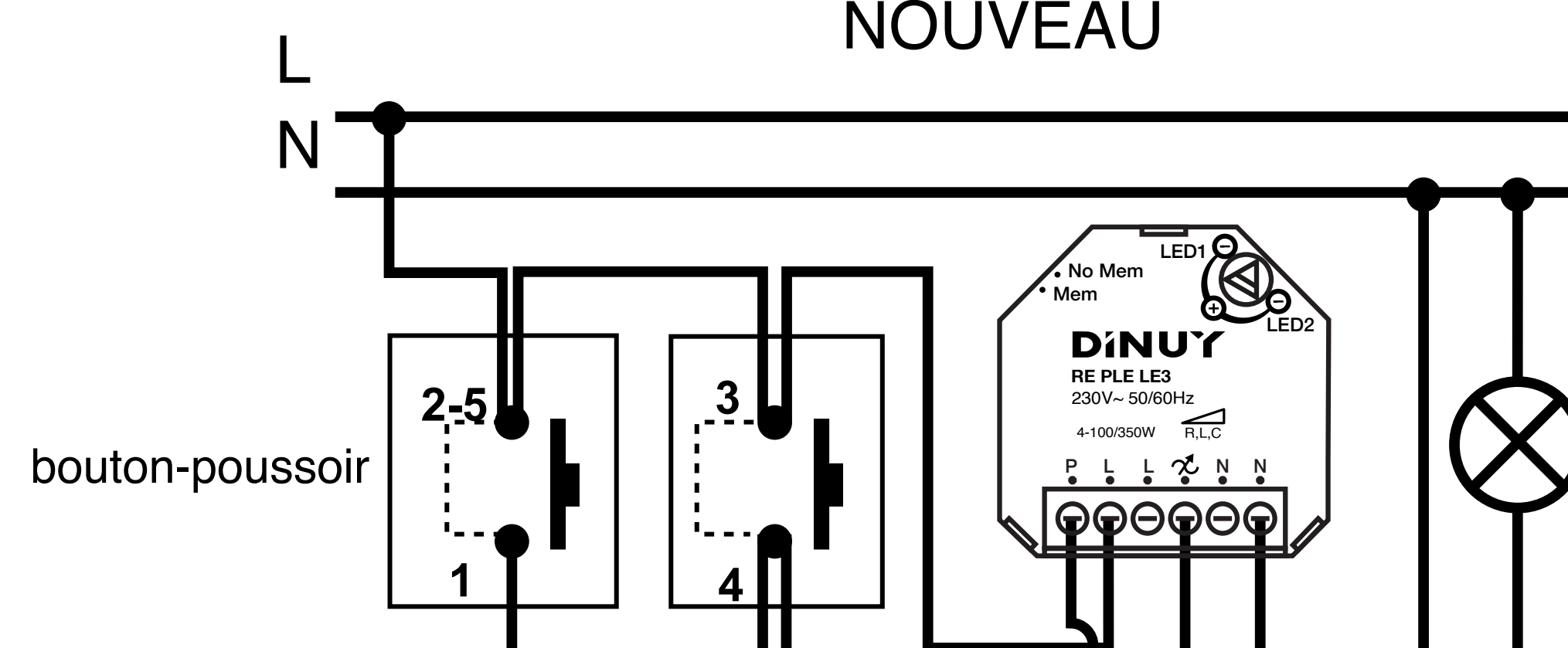
INSTALLATION

- 1 - Couper l'alimentation.
- 2 - Sélectionner sur le variateur quel type de lampe va être connectée: LED1 ou LED2, et placez le dans une position minimale.
- 3 - Installer le variateur selon le schéma:



- 4 - Assurez-vous d'avoir (que vous avez) connecté les lampes et branchez l'installation.
- 5 - Allumer les lampes avec une courte pression et appliquez une longue pression pour atteindre le niveau minimum de régulation. À ce moment, relâchez le bouton et vérifiez qu'à ce niveau, les lampes sont allumées et ne clignotent pas. Sinon, tournez légèrement à droite le potentiomètre pour une valeur minimale appropriée.

Exemple de remplacement d'une installation (commutée) conventionnelle par une installation avec variateur et bouton-poussoir.

PRÉALABLE**NOUVEAU****FONCTIONNEMENT**

- Avec une courte pression on allume les lampes au niveau maximum (commutateur NO MEM) ou au niveau mémorisé lors de la dernière extinction (commutateur MEM).
Une pression longue contrôle la régulation des lampes.
Pour changer le sens de commande (croissant ou décroissant) relâchez le bouton puis effectuez une pression longue.
Pour éteindre les lampes effectuez à nouveau, une brève pression.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Ref. RE PLE LE3 LED DIMMER



TECHNISCHE DATEN

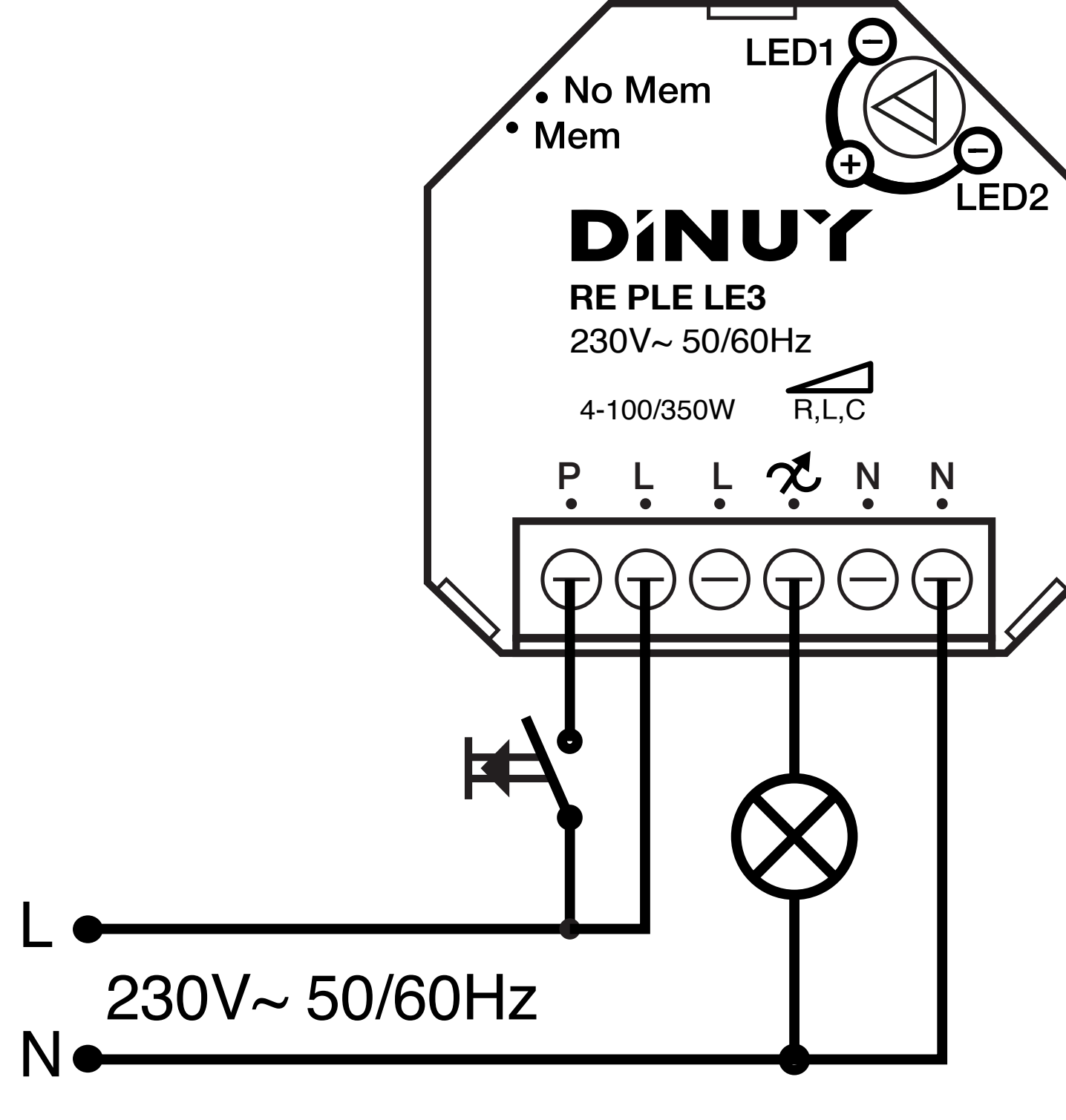
Anschlussspannung	230V~ 50/60Hz	
Leistungsaufnahme	2VA	
Geeignete Lampentypen	Dimmbare LED Lampen	
Lasten	230V~ LED Lampen (Phasenanschnitt-Steuerung)	4W ~ 100W
	230V~ LED Lampen (Phasenabschnitt-Steuerung)	4W ~ 350W
	12V~ LED Lampen (mit elektronischen Transformator)	1 Lampe je Trafo / max. 6 Trafos 50W
Max. Anzahl anschließbarer Taster	Unbegrenzt (max. 3 Stk. Beleuchtet)	
Abmessungen	46 x 46 x 19 mm	
Gewicht	26g	
Zulässige Umgebungstemperatur	0°C ~ +40°C	
Zulässige Lagertemperatur	-30°C ~ +70°C	
Schutzart	IP20 nach DIN EN 20234	
Gemäß der Norm	DIN EN 60669-2-1	

BESCHREIBUNG

- Drehschalter für die Einstellung der angeschlossenen Lampenlast (LED1 oder LED2):
 - LED1: Dimmbare 230V~ LED Lampen (Phasenanschnitt-Steuerung).
 - LED2: Dimmbare 230V~ LED Lampen (Phasenabschnitt-Steuerung). Dimmbare 12V~ LED Lampen mit einem elektronischen Transformator.
- Transformator für Phasenabschnitt-Steuerung.
- Kompakter Dimmer für die Einbaumontage (Unterputz).
- Geschützt gegen Kurzschluss, Überlast und Überhitzung.
- Verwend- und steuerbar mit handelsüblichen UP-Tastern.
- Zwei Funktionsmodi (mit oder ohne Memory-Funktion).
- Ein Drehregler für die Einstellung des Minimum-Dimmwertes und für die Einstellung der angeschlossenen Lampenlast (LED1 oder LED2).

INSTALLATION

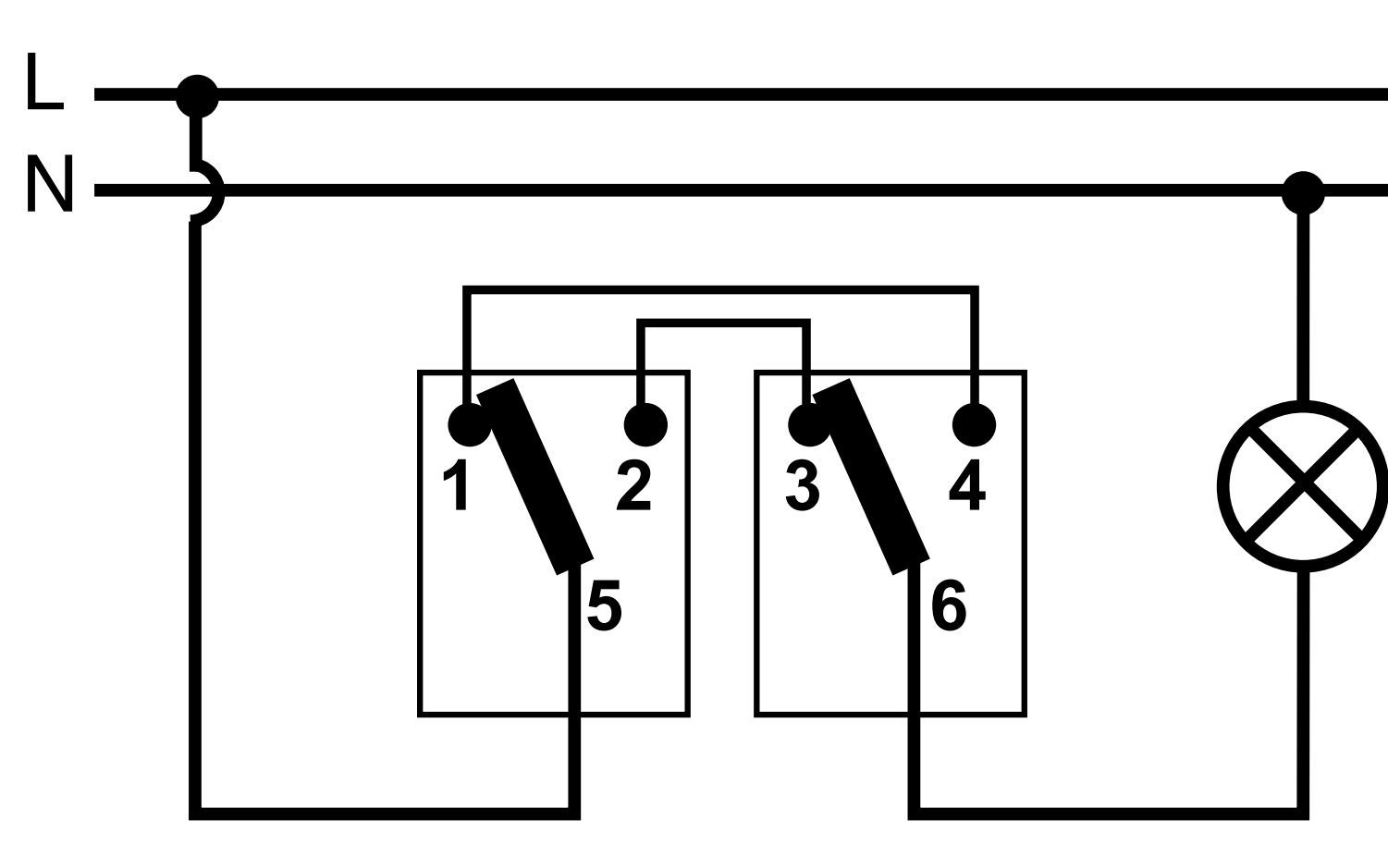
- 1 - Stellen Sie sicher dass der Dimmer / die Installation spannungsfrei ist und prüfen sie die Spannungsfreiheit.
- 2 - Stellen Sie den Drehregler auf die entsprechende Lampenlast ein (LED1 oder LED2).
- 3 - Installieren Sie den Dimmer entsprechend dem Anschlussbild:



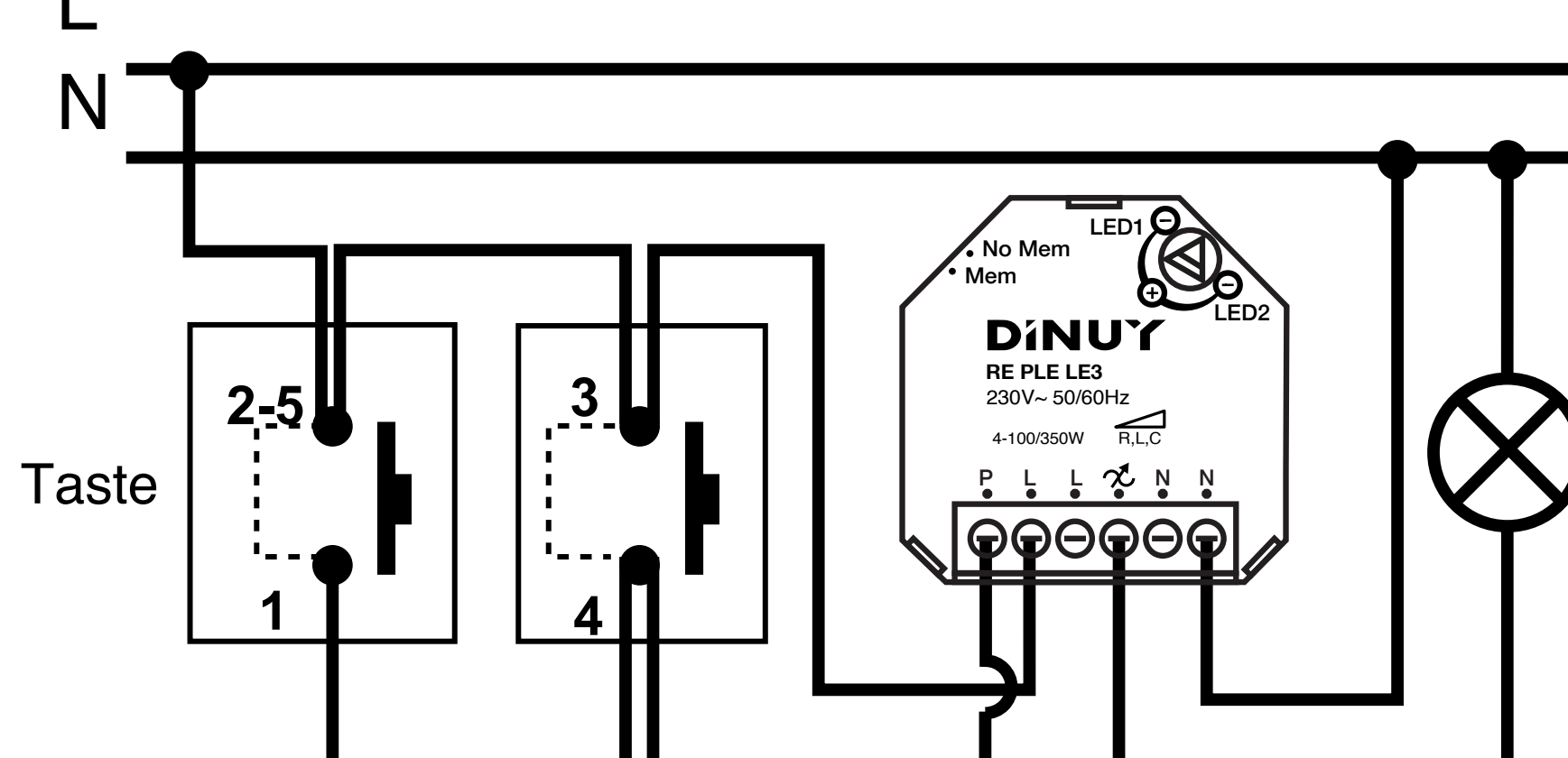
- 4 - Prüfen Sie Ihre Installation und schalten Sie den Strom wieder ein.
- 5 - Dimmen Sie die Beleuchtung mit dem/den angeschlossenen Taster(n) auf den minimalen Helligkeitswert herab. Sollte die Beleuchtung flackern können Sie mit dem Drehregler einen störungsfreien Minimum-Dimmwert einstellen.

Abbildung zeigt ein Beispiel für den Ersatz eines Installationsschalters.

BESTEHENDE



NEUE



BETRIEB / FUNKTIONSWEISE

- Durch einen kurzen Tastendruck schalten Sie die Beleuchtung ein bzw. aus.
- Einschalten im Modus "No Mem" = Es wird mit der maximalen Helligkeit eingeschaltet.
 - Einschalten im modus "Mem" = Es wird mit der Helligkeit vor dem letzten Ausschalten eingeschaltet.
- Durch einen langen Tastendruck wird die Beleuchtung gedimmt.

BRUKSANVISNING

Ref. RE PLE LE3 DIMMER FÖR DIMBARA LED-LAMPOR



TEKNISKA EGENSKAPER

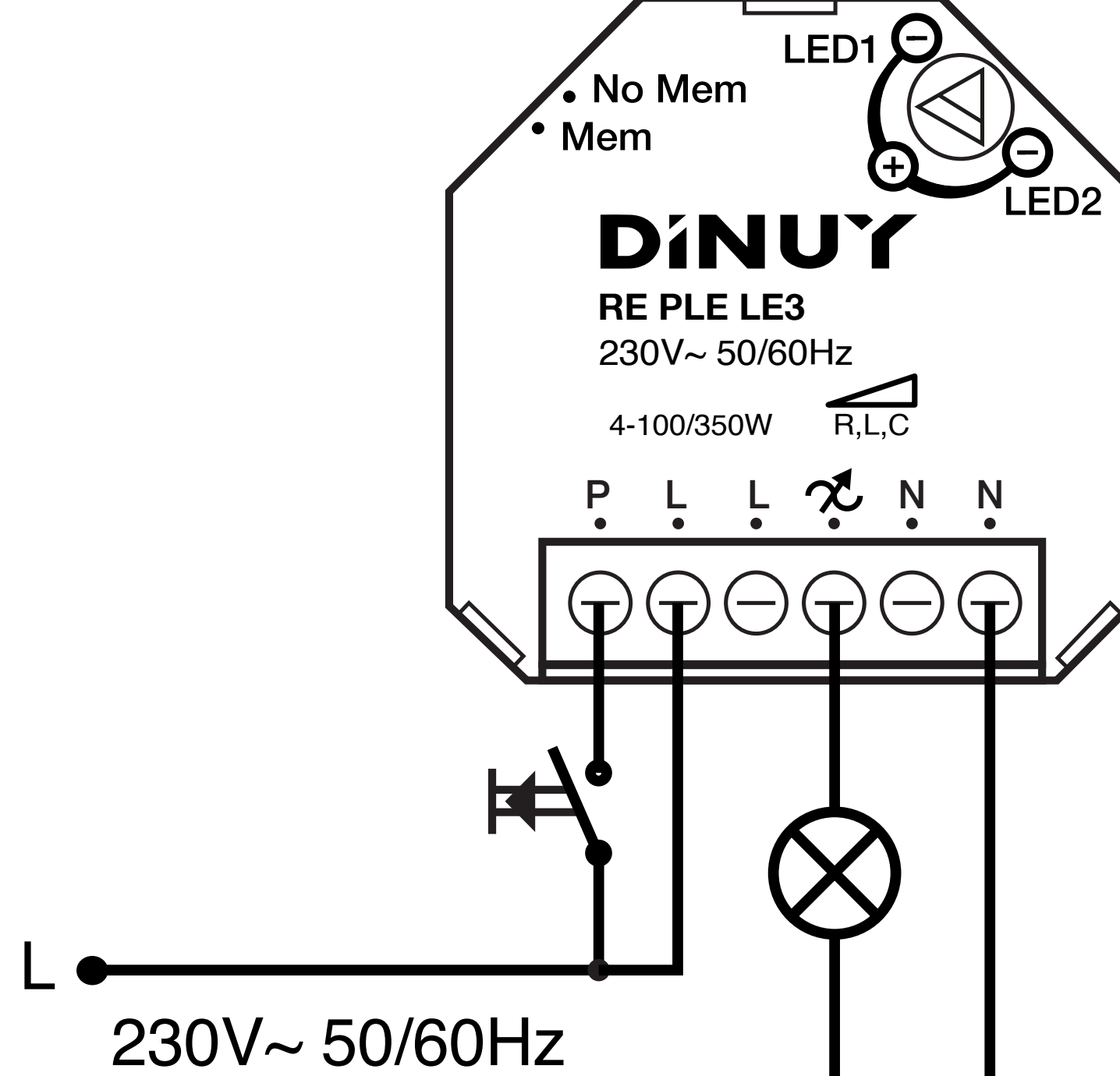
Spänning	230V~ 50/60Hz	
Egenförbrukning	2VA	
Avsedd för...	Dimbara LED-lampor	
Last	230V~ LED-lampor (framkant)	4W ~ 100W
	230V~ LED-lampor (bakkant)	4W ~ 350W
	12V~ LED lampor (med elektronisk transformator)	1 lampa per transformator och max. 6 transformatorer (50W)
Klarar upp till...	3 tryckknappar med ljus och obegränsat antal tryckknappar utan ljus	
Mått	46 x 46 x 19 mm	
Vikt	26g	
Drifttemperatur	0°C ~ +40°C	
Förvaringstemperatur	-30°C ~ +70°C	
Kapslingsklass	IP20 enligt DIN EN 20234	
Enligt standard	DIN EN 60669-2-1	

BESKRIVNING

- Dimmer utvecklad speciellt för dimbara LED-lampor. Kompatibel med:
 - LED1: Dimbara LED-lampor på 230V~ (framkant).
 - LED2: Dimbara LED-lampor på 230V~ (bakkant)
 - Dimbara LED-lampor på 12V~ (med elektronisk transformator avsedd för bakkantsdimring).
- Mycket litet format. Mäter endast 12mm i tjocklek. För installation i apparat- eller kopplingsdosor. Styrs med återfjädrande tryckknapp.
- Framkants- (LED1) eller bakkants- (LED2) dimmer beroende på potentiometerns position. Det är mycket viktigt att välja rätt typ av last för att undvika att skada dimmer eller ljuskällor.
- Överlast-, överhettning- och kortslutningsskydd.
- Tryckknapps kontroll, med eller utan minne.
- Med potentiometer (LED1/LED2) justeras lägsta ljusnivån. På detta sätt kan du undvika att lamporna ger intrycket av att vara släckta eller att flimmar uppstår.

INSTALLATION

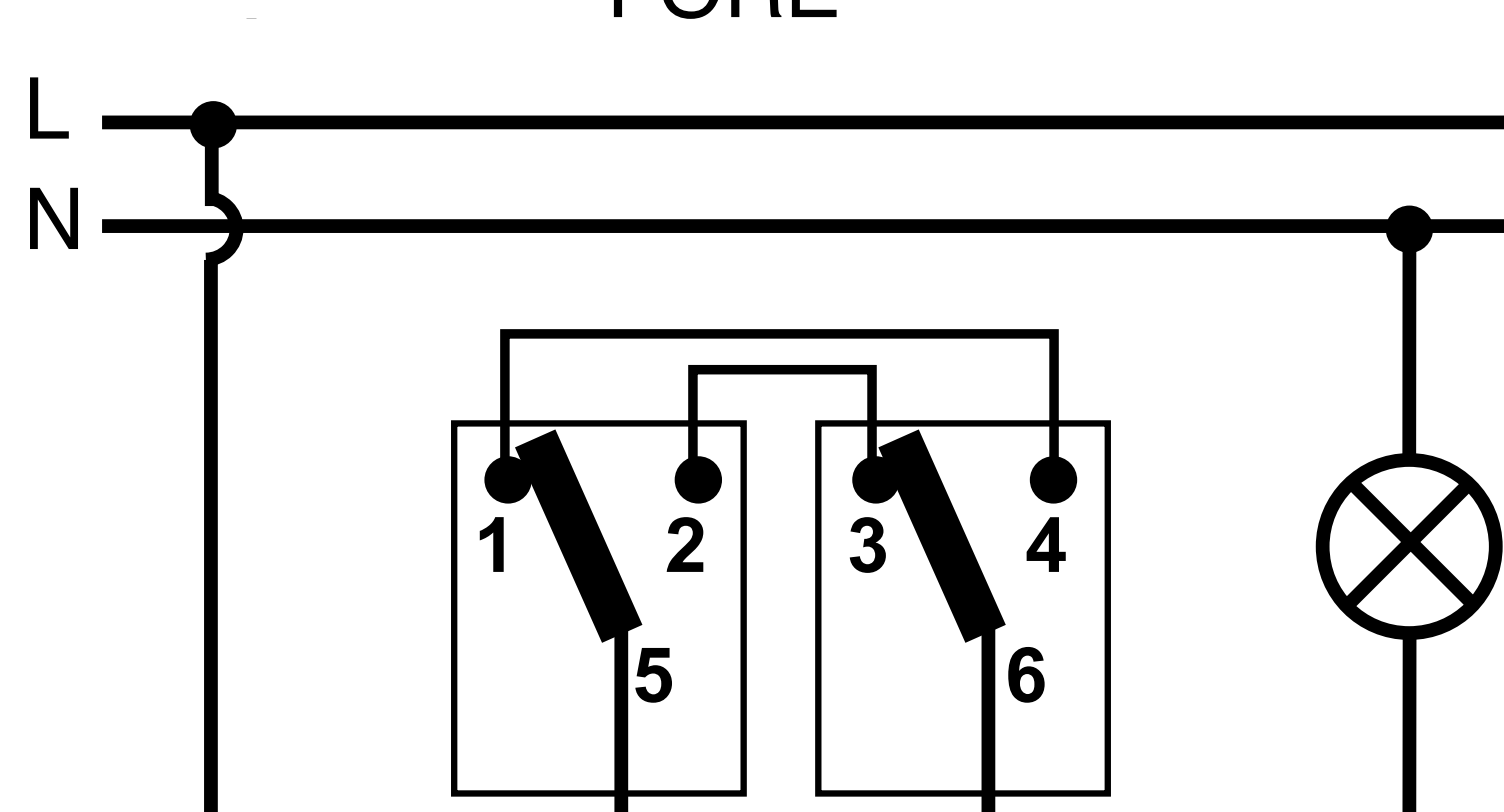
- 1 - Tillsä att anläggningen är spänningslös.
- 2 - Välj den typ av lampa till vilken dimmern skall anslutas: LED1 eller LED2 och ställ in min. värde.
- 3 - Installera dimmern enl. kopplingsschema (OBS! Skall utföras av behörig elinstallatör).



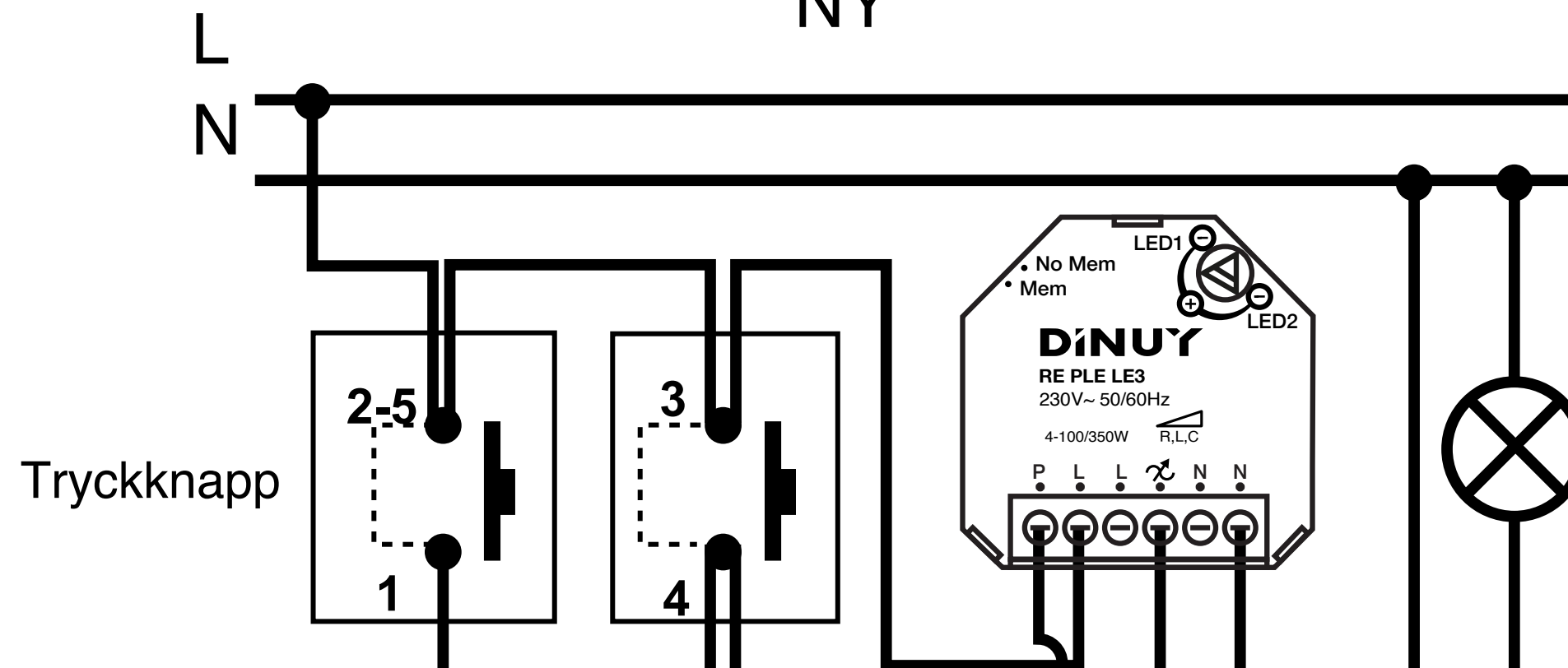
- 4 - Kontrollera att lasten är riktigt ansluten, spänningssätt anläggningen.
- 5 - Tänd lamporna med ett kort tryck och håll knappen intryckt tills lägsta ljusnivå nås. Vid denna punkt, släpp knappen och kontrollera att lamporna är tända utan flimmar. Vrid annars potentiometern lite till höger (LED1) eller till vänster (LED2) till ett lämpligt min.-värde.

Exempel på ersättning av en installation med strömbrytare till en installation med dimmer och tryckknappar.

FÖRE



NY



DRIFT

Ett kort tryck tänd lamporna på högsta nivå (strömbrytare i NO MEM-läge) eller på den dimmer-nivå inställd innan du stängde av sista gången (strömbrytare i MEM-läge).
Långt tryck för dimning. Ändra dimmerriktningen (upp/ner) genom att släppa knappen och trycka ner den igen.
Kort tryck släcker lamporna.

BRUKSINSTRUKSJONER

Ref. RE PLE LE3 DIMMER FOR LED-LAMPER



TEKNISKE SPESIFIKASJONER

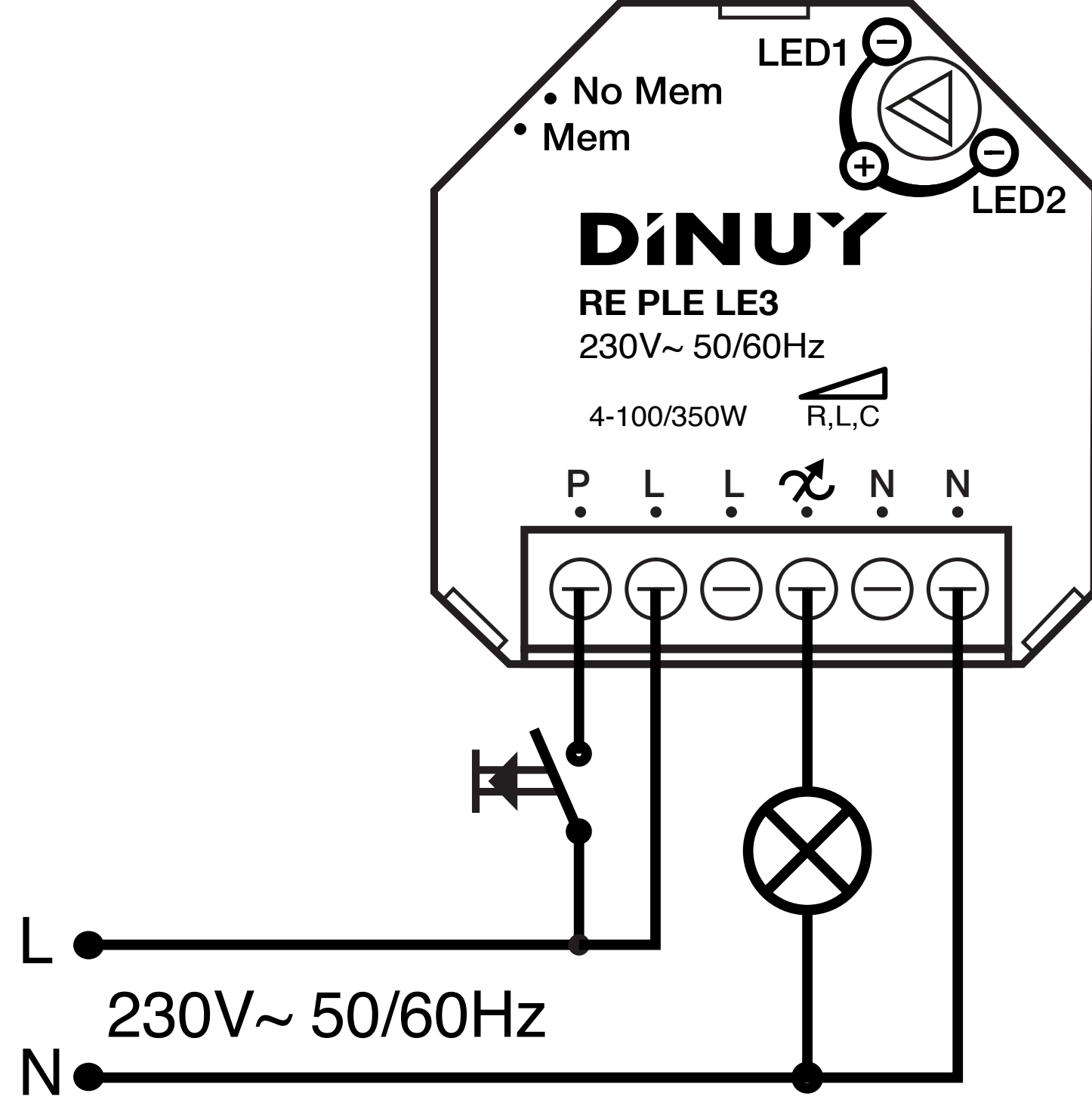
Spenning	230V~ 50/60Hz	
Eget forbruk	2VA	
Godkjent for...	Dimbara LED-lamper	
Last	230V~ LED lyskilder (Fasesnitt-/forkantdimming)	4W ~ 100W
	230V~ LED lyskilder (Fasesnitt-/bakkantdimming)	4W ~ 350W
	12V~ LED lyskilder (med elektronisk trafo)	1 lyskilde per trafo, og maks 6 trafoer à 50W
Betjening	Opptil 3 Impulsbrytere med lys, og ubegrenset antall impulsbrytere uten lys	
Mål	46 x 46 x 19 mm	
Vekt	26g	
Ta	0°C ~ +40°C	
Lagringstemperatur	-30°C ~ +70°C	
IP grad	IP20 DIN EN 20234	
I henhold til standard	DIN EN 60669-2-1	

BESKRIVELSE

- Dimmeren er spesielt utviklet for dimbare LED-lamper og kan benyttes til dimming av:
 - LED1: Dimbare 230V~ LED lyskilder. Fasesnitt-/forkantdimming.
 - LED2: Dimbare 230V~ LED lyskilder. Fasesnitt-/bakkantdimming. Dimbare 12V~ LED lyskilder (med driver eller trafo beregnet for faseavsnitt dimming). Fasesnitt-/bakkantdimming.
- Liten dimmer, kun 12mm tykk, for installasjon innfelt i veggboks eller påveggkappen bak impulsbryteren.
- Valg av dimmeprinsipp med pot.meter vender. Viktig å velge riktig for å unngå å delegge dimmer, lampene, og for å unngå flimring i lyset.
- Beskyttet mot overbelastning og kortslutninger.
- Termisk overbelastningsvern som reduserer lysintensiteten ved overbelastning.
- Impulsbryter benyttes for styring, og dimmeren har valgfri minnefunksjon for hukommelse av siste lysnivå.
- Dimmeren har også minimumsskrue for junstering av minimum dimmenivå. Dette for å forhindre eventuell flimring.

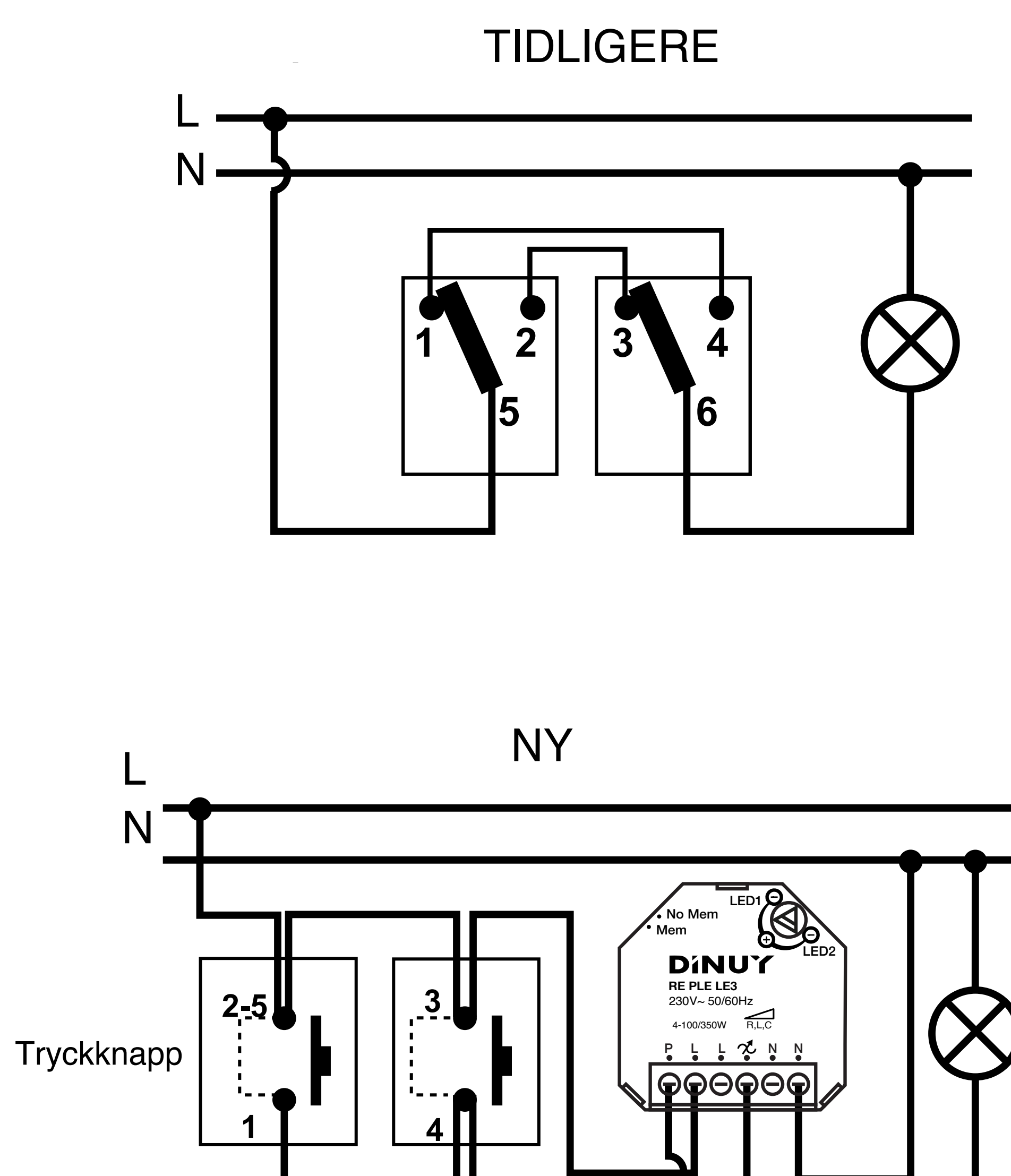
INSTALLASJON

- 1 - Gjør anlegget spenningsløst.
- 2 - Velg på dimmeren den typen lampe som skal kobles til: LED1 eller LED2.
- 3 - Installér dimmeren slik som vist i koblingskjemaet.



- 4 - Forsikre deg om at lampene er tilkoblet og skru på strømmen.
- 5 - Tenn lampene med et kort trykk og hold knappen inne med et mer langvarig trykk helt til minimumsnivået av dimming er nådd. Deretter slipper du knappen og sjekker at lampene på dette nivået er svakt tente og ikke blinker. Hvis det motsatte er tilfelle, vri potensiometeret litt mot venstre for å oppnå en tilstrekkelig minimumsverdi.

Eksempel på installasjon hvor man erstatter en bryter med en dimmer med impulsbryterstyring.



FUNKSJON I DRIFT

Et raskt trykk tenner lampene på maksimumsnivå (bryter i NO MEM-modus) eller til dimmenivået som ble lampen hadde da den ble slått av sist gang den var på (bryter i MEM-modus). Et langt trykk gjør at man kan regulere lampene. For å endre dimmenivået (økende eller synkende) slipper man knappen og går tilbake til å utføre et langt trykk. For å slå av lampene utføres et kort trykk igjen.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Ref. RE PLE LE3 REGULADOR DE INTENSIDADE PARA LÂMPADAS LED



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

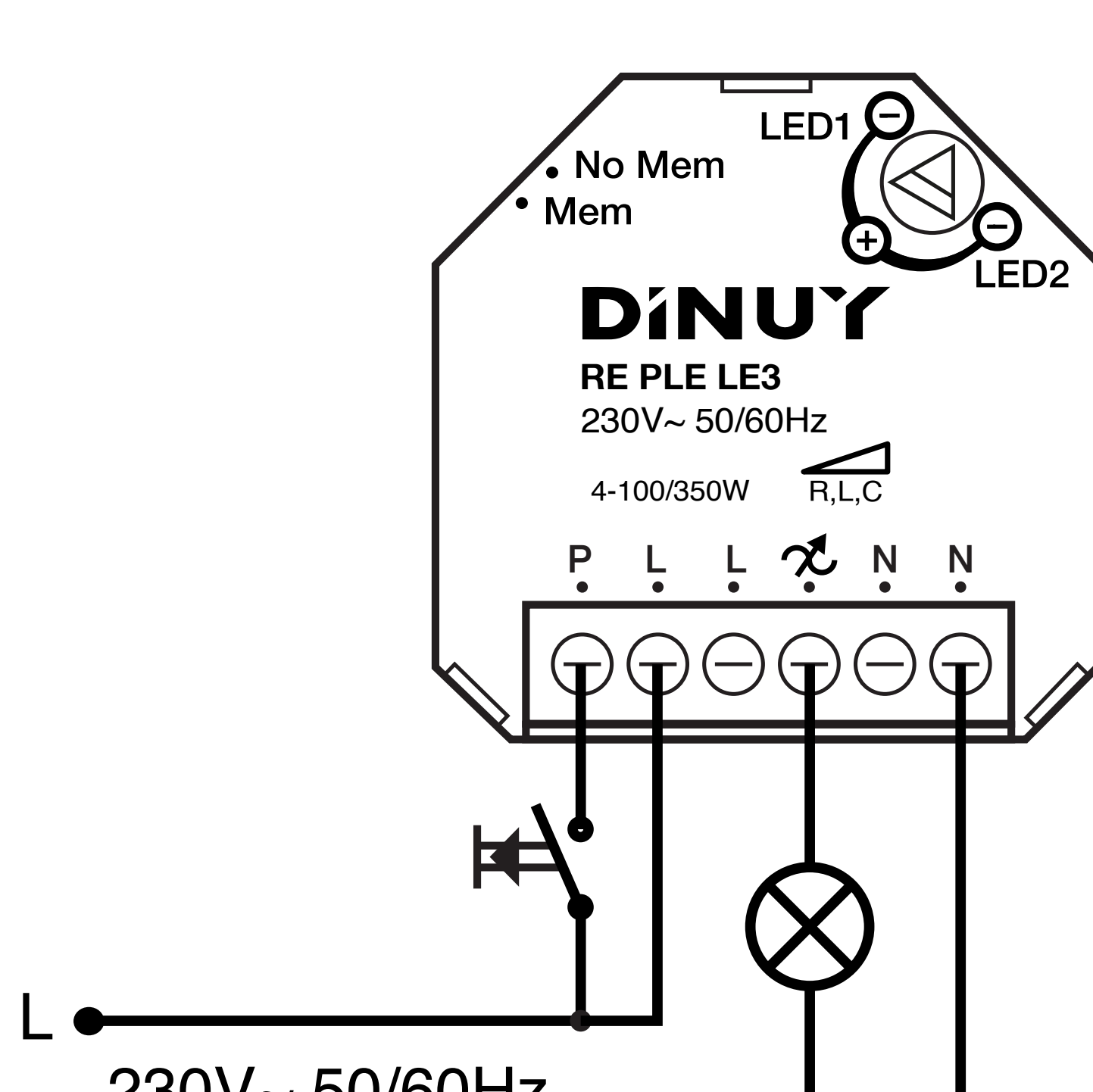
Tensão de alimentação	230V~ 50/60Hz	
Consumo	2VA	
Válido para...	Lâmpadas LED reguláveis	
Carga	Lâmpada LED a 230V regulável no início de fase	4W ~ 100W
	Lâmpada LED a 230V regulável no final de fase	4W ~ 350W
	Lâmpadas LED a 12V (com transformador eletrônico)	1 lâmpada por transformador e máximo 6 transform. (50W)
Controlo	3 botões luminosos e um número ilimitado de não luminosos	
Dimensões	46 x 46 x 19 mm	
Peso	26g	
Temperatura de funcionamento	0°C ~ +40°C	
Temperatura de armazenamento	-30°C ~ +70°C	
Proteção ambiental	IP20 DIN EN 20234	
Conforme a Norma	DIN EN 60669-2-1	

DESCRIÇÃO

- Regulador especialmente concebido para lâmpadas LED reguláveis. Compatível com:
 - LED1: Lâmpadas LED a 230V reguláveis no início de fase.
 - LED2: Lâmpadas LED a 230V reguláveis no final de fase.
 - Lâmpadas LED a 12V reguláveis com transformador eletrônico (ambos reguláveis no final de fase, classe C).
- Formato extraplano, com apenas 12 mm de grossura, para instalação em caixa de mecanismo, por detrás do botão, ou em caixa de registo.
- Realiza uma regulação no início (LED1) ou no final (LED2) de fase, em função da posição do seletor, sendo muito importante seleccionar corretamente o tipo de carga conectado para evitar a rotura do regulador ou das próprias lâmpadas.
- Protegido contra sobrecargas e curto-circuitos.
- Incorpora uma proteção térmica que reduzirá a intensidade de luz em caso de sobreaquecimento do regulador.
- Controlo por botão de pressão, com ou sem memória.
- O potenciómetro integrado permite ajustar o nível mínimo de regulação das lâmpadas em ambos os modos de regulação. Por meio deste ajuste, poderão ser evitadas desligações ou intermitências não desejadas que algumas lâmpadas apresentam em níveis muito baixos de regulação.

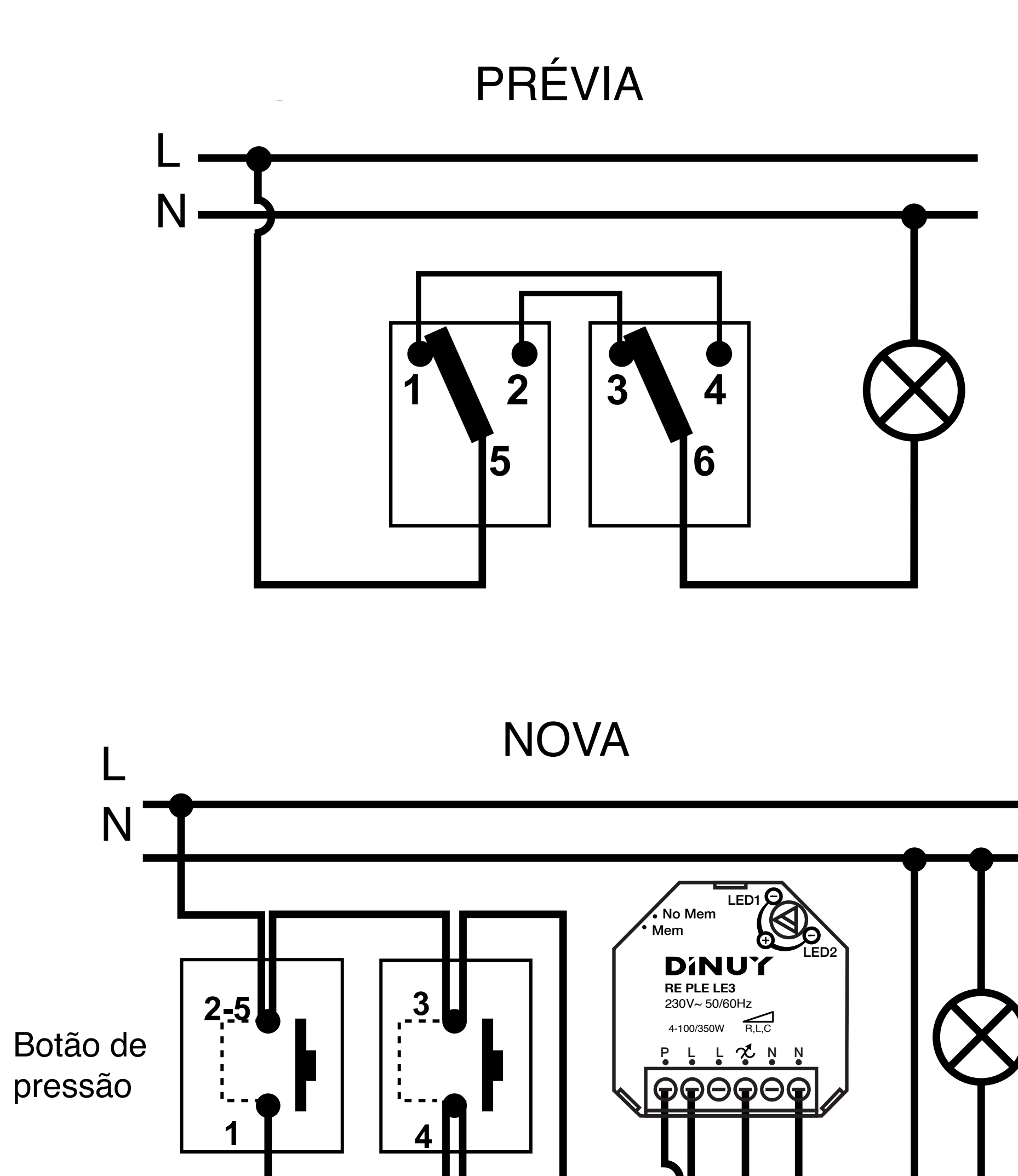
INSTALAÇÃO

- Desligue a corrente.
- Selecione no regulador o tipo de lâmpada que vai conectar, LED1 ou LED2, e coloque o potenciómetro ao mínimo do seu ajuste.
- Instale o regulador conforme o esquema de instalação.



- Assegure-se de ter as lâmpadas conectadas e alimente a instalação.
- Ligue as lâmpadas com um toque curto e realize um toque longo até atingir o nível mínimo de regulação. Nesse momento, liberte o botão de pressão e verifique que a esse nível as lâmpadas continuam levemente acesas e não piscam. Caso contrário, rode lentamente o potenciómetro em sentido ascendente até atingir um valor mínimo adequado.

Exemplo: Substituição de uma instalação comutada por uma instalação com regulador e botões de pressão.



FUNCIONAMENTO

Um toque curto irá ligar as lâmpadas ao nível máximo (comutador em NO MEM) ou ao nível de regulação ajustado antes de ter desligado a última vez (comutador em MEM). Um toque longo realiza a regulação das lâmpadas. Para alterar o sentido de regulação (crescente ou decrescente), libertar o botão de pressão realizar um novo toque longo. Para desligar as lâmpadas, realizar um novo toque curto.

NOTANDA HANDBOÐ

Ref. RE PLE LE3
LJÓSDEYFIR FYRIR LED PERUR

TÆKNILEGIR EIGINLEIKAR

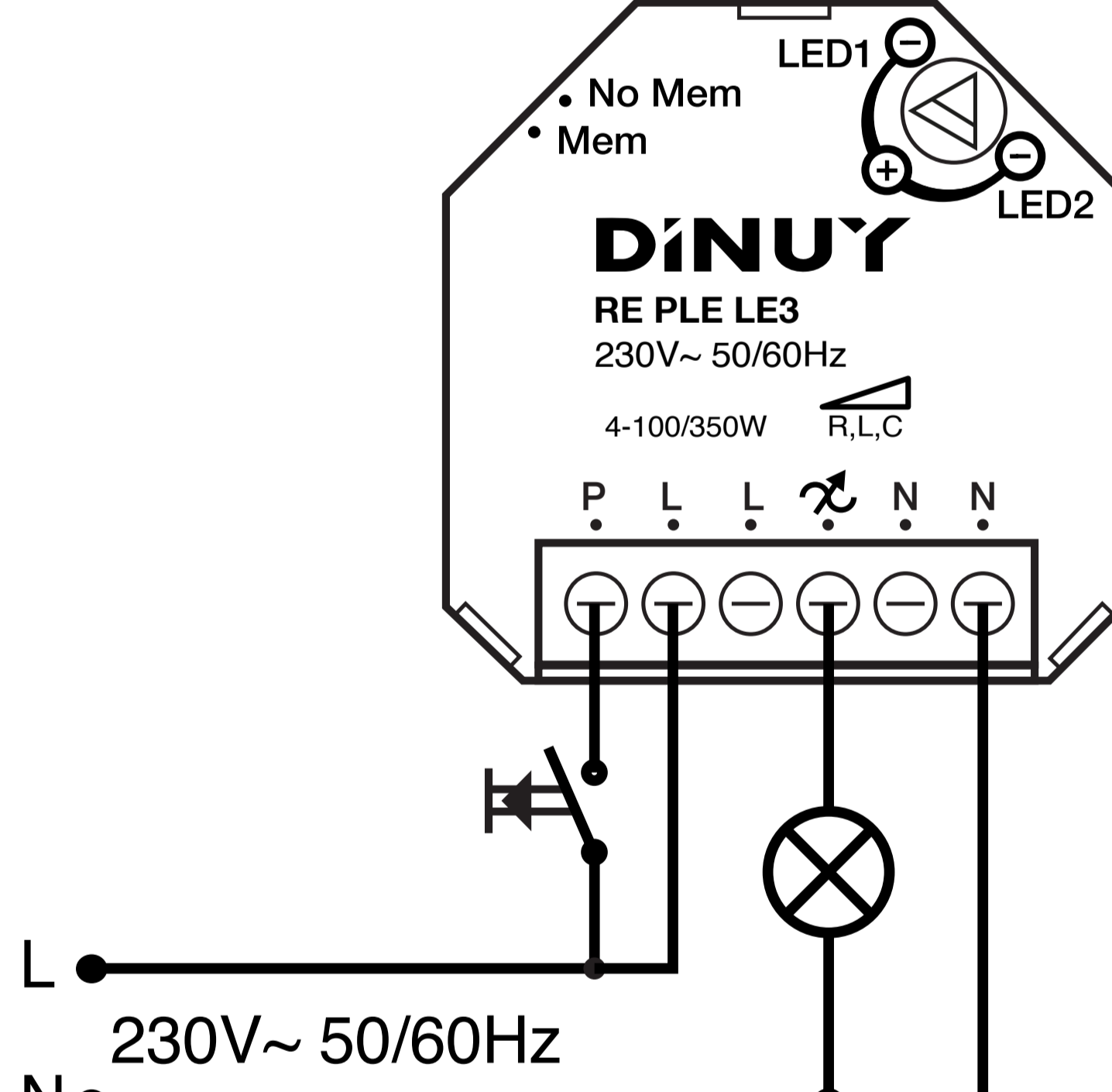
Spenna	230V~ 50/60Hz	
Aflnotkun	2VA	
Notist með...	Dimmanlegum LED-perum	
Álag	230V~ LED perur ("leading edge")	4W ~ 100W
	230V~ LED perur ("trailing edge")	4W ~ 350W
	12V~ LED perur (með rafeindaspennir)	1 pera/spennir og mest 6, 50W spennar
Stýrist með...	Allt að 3. þrýstihnöppum með ljósi og ótakmörkuðm fjölda af þrýstihnöppum án ljóss	
Mál	46 x 46 x 19 mm	
Þyngd	26g	
Umhverfishiti	0°C ~ +40°C	
Geymsluhiti	-30°C ~ +70°C	
Varnarflokkur	IP20 miðað við DIN EN 20234	
Í samræmi við staðalinn	DIN EN 60669-2-1	

VÖRULÝSING

- Ljósdeyfir sérstaklega hannaður fyrir dimmanlegar LED-perur. Tengjanlegur við:
 - LED1: 230V ljósdeyfanlegar LED-perur ("leading edge").
 - LED2: 230V ljósdeyfanlegar LED-perur ("trailing edge") 12V ljósdeyfanlegar LED-perur og rafeindaspenni af C-gerð ("trailing edge").
- Mjög fyrirferðarlítill ljósdeyfir, þykkt einungis 12mm.
- Ætlaður í tengidósir eða rofadósir aftan við þrýstirofa.
- Með valrofa er valið milli LED1 eða LED2 álags. Mjög mikilvægt er að valrofinn sé stilltur í samræmi við álagið því að annars geta ljósdeyfirinn eða perurnar skemmst.
- Innbyggð yfirálags- og skammhlaupsvörn ásamt yfirhitavörn.
- Stýrist af þrýstihnapp, með eða án minnisstillingar.
- Stilla má inn lágsta gildi (LED1 eða LED2) og með því koma í veg fyrir hugsanlegt flökt í perunni þegar stillt er á lítinn ljósstyrk.

TENGING

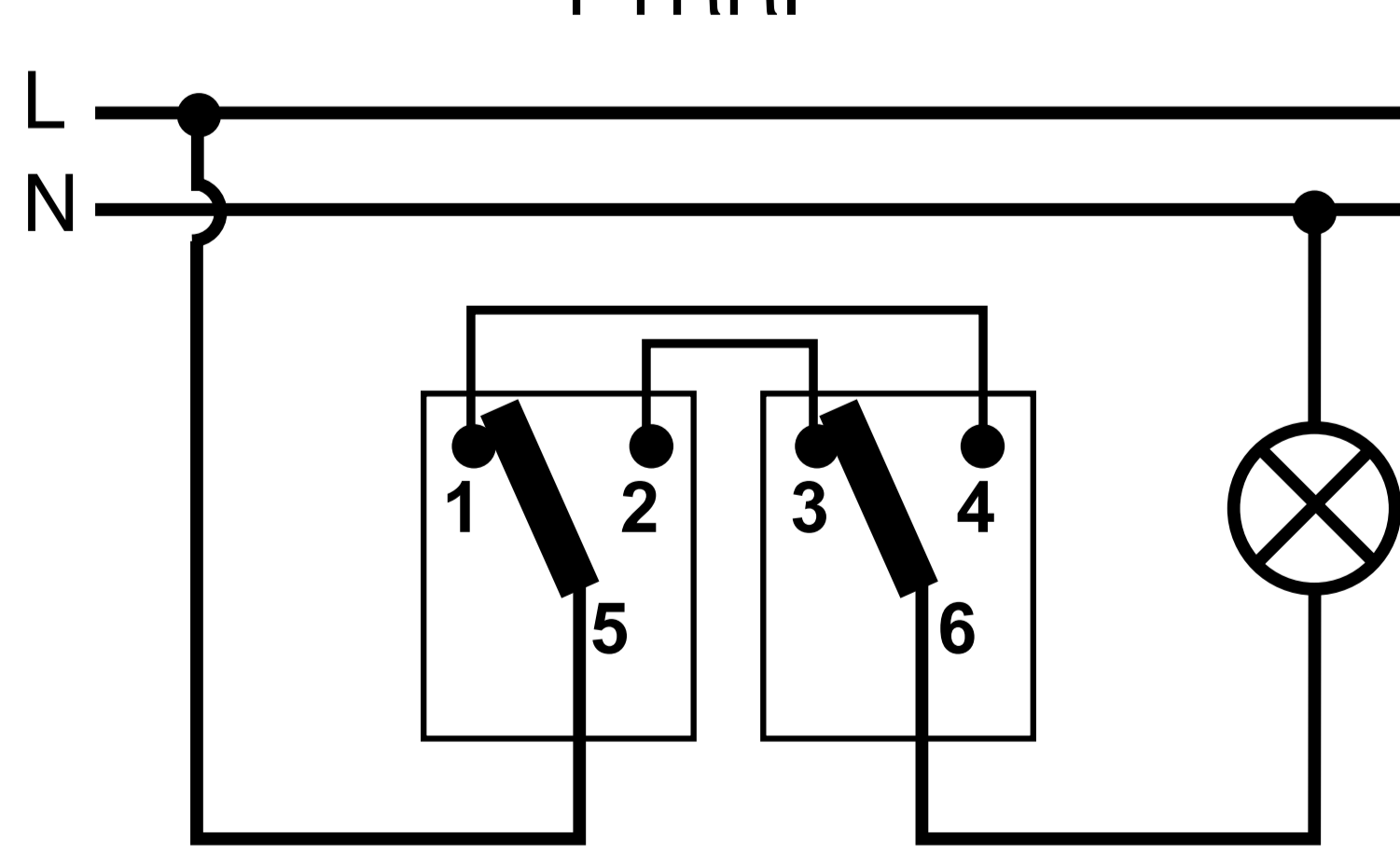
- Rjúfið strauminn.
- Veljið gerð álags ; LED1 eða LED2.
- Tengið ljósdeyfinn í samræmi við tengimynd.



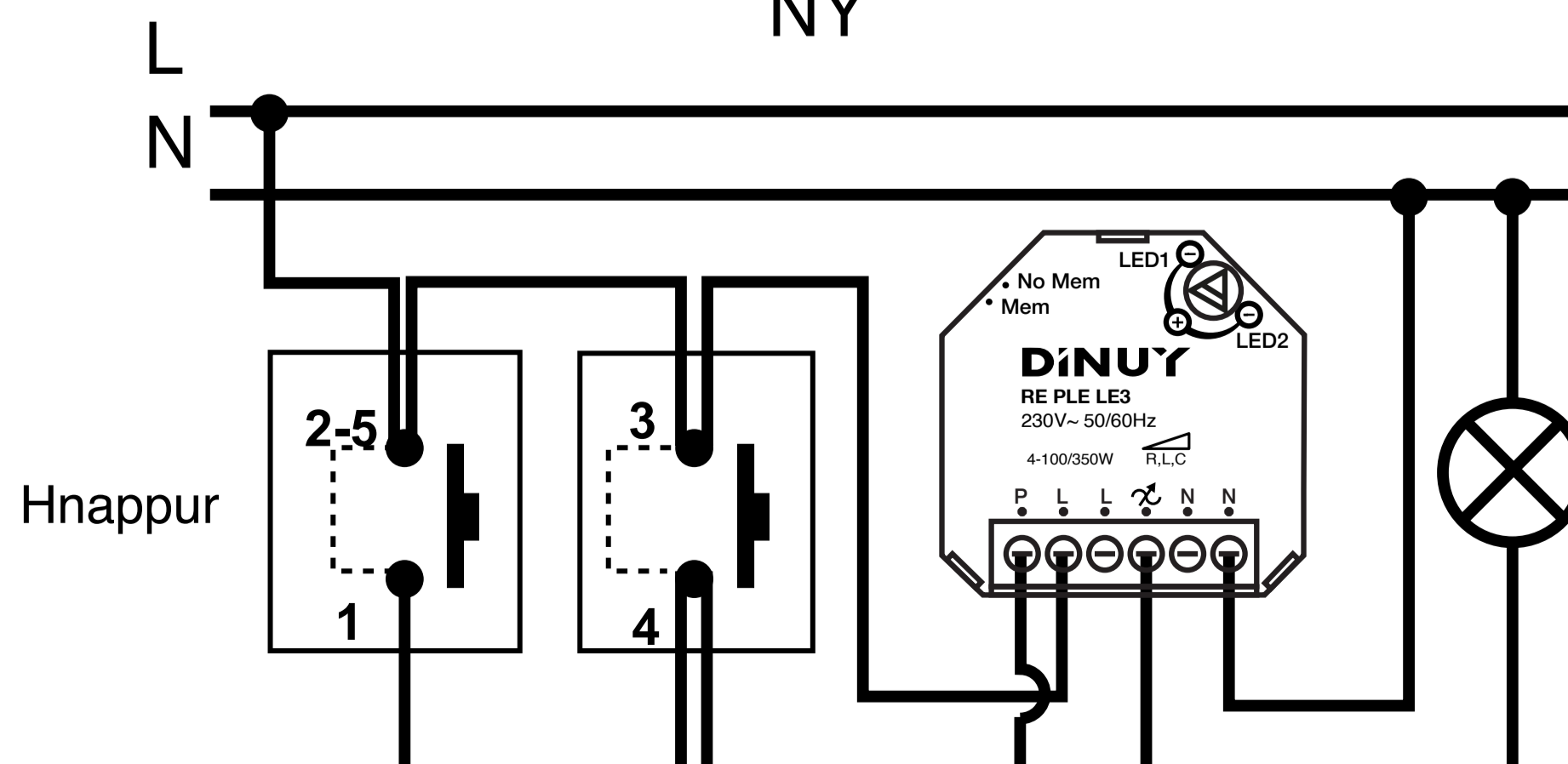
- Gangið úr skugga um að perurnar séu tengdar og hleypið spennu á lögnina.
- Kveikið á perunum með því að þrýsta snögg á rofann. Þrýstið síðan aftur á rofann og haldið honum inni þar til lágsta ljósgildi er náð. Sleppið rofanum og athugið hvort ekki kviknar rétt á perunum án flökts. Ef svo er ekki snúið þá stillihnaðnum til hægri uns flöktið hverfur.

Mynd sýnir hvernig tengja má ljósdeyfinn við ljósalögn sem stýrt er af tveimur þrýstirofum..

FYRRI



NÝ



VIRKNI

Þrýstið snögg á hnappinn til að kveikja ljósið á mesta ljósstyrk („NO MEM“) eða á þeim styrk sem gildi þegar slökkt var síðast („MEM“).

Haldið þrýstihnappnum inni til að minnka eða auka ljósstyrkinn. Þrýstið snögg á hnappinn til að slökka.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ref. RE PLE LE3 DIMMER NATEZENIA DLA LAMP LED



WLASCIWOSCI TECHNICZNE

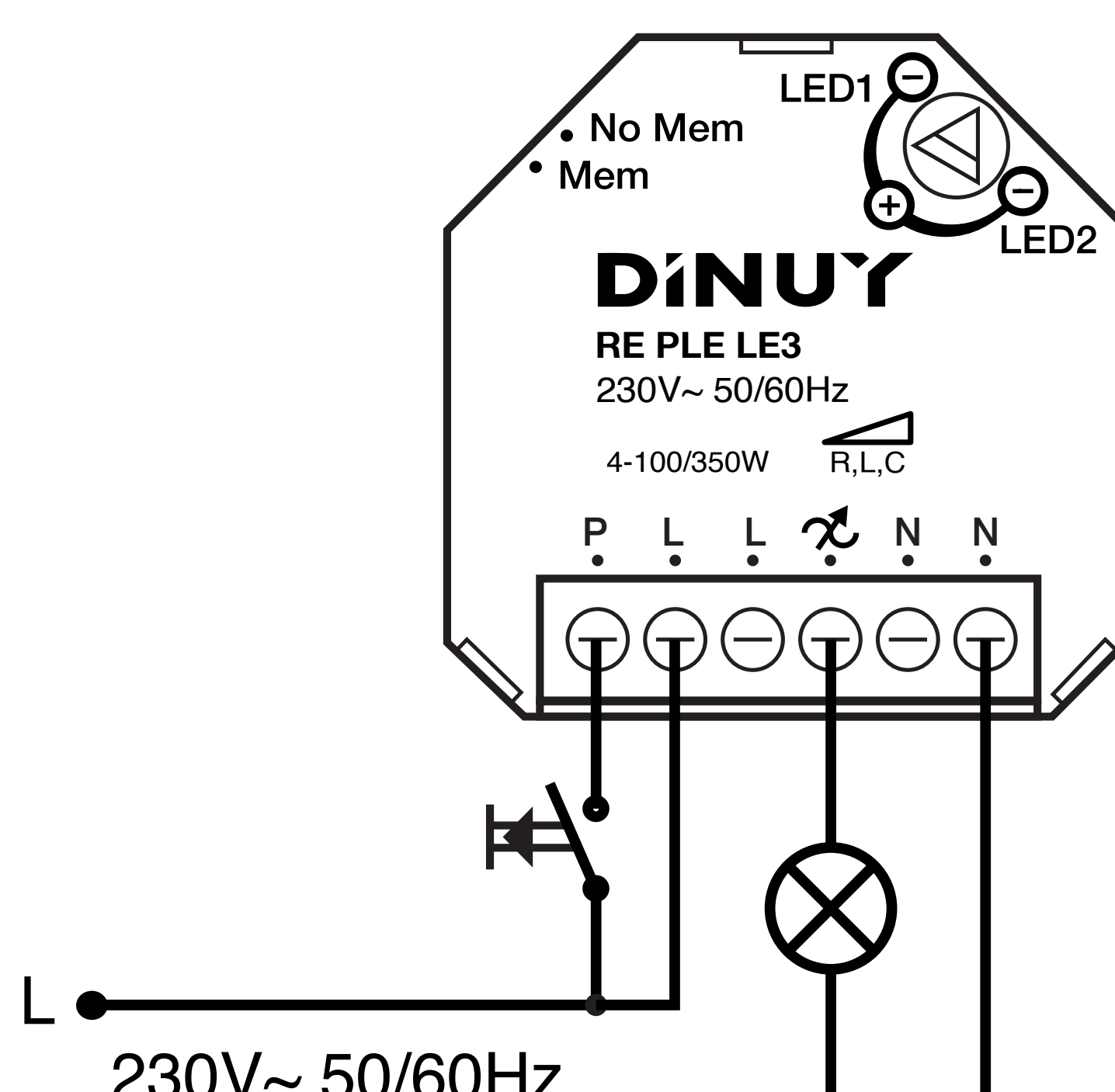
Napiecie zasilania	230V~ 50/60Hz	
Zuzycie	2VA	
Stosowany dla...	Lâmpadas LED reguláveis	
Zasilanie	LED1: 230V~ Lampa LED (krawedz natarcia)	4W ~ 100W
	LED2: 230V~ Lampa LED (krawedzi splywu)	4W ~ 350W
	LED2: 12V~ Lampa LED(z trnasformatorem elektrycznym)	1 lampa z transformatorem i maks. 6 transformarów 50W
Przyjmuje do...	3 swiece wlaczniki i nieograniczona liczba swiatelek	
Rozmiary	46 x 46 x 19 mm	
Waga	26g	
Temperatura pracy	0°C ~ +40°C	
Temperatura skladowania	-30°C ~ +70°C	
Oslona przed otoczeniem	IP20 zgodny z DIN EN 20234	
Zgodnie z Norma	DIN EN 60669-2-1	

OPIS

- Regulator zaprojektowany specjalnie dla regulowanych lamp LED. Kompatybilny z:
 - LED1: Lampy LED regulowane o mocy 230V~.
 - LED2: Lampy LED regulowane o mocy 12V~ (z regulowanym transformatorem elektrycznym na koncu fazy).
- Super plaski regulator natezenia, o grubosci 12mm do instalacji w skrzynce mechanicznej i w skrzynce rejestrowej.
- Nalezy przeprowadzic regulacje na poczatku (LED1) lub na koncu (LED2) fazy, w zalezności od pozycji selektora, bedac istotnym fakt prawidłowego wyboru rodzaju podłączonego zasilania, aby uniknac uszkodzenia regulatora lub samych lamp.
- Zabezpieczony przez przeladowaniem i spieciami.
- Zainstaluj oslone termicza, która ograniczy natezenie swiatla w przypadku przegrzania sie regulatora.
- Kontrola przy pomocy wlacznika z lub bez pamieci.
- Posiada silomierz (LED1/LED2), który pozwala wybrac minimalny poziom regulacji. W ten sposob mozna uniknac, aby na minimalnym poziomie regulacji lampy wygladaly na wylaczone lub zapobiec efektowi migania.

INSTALACJA

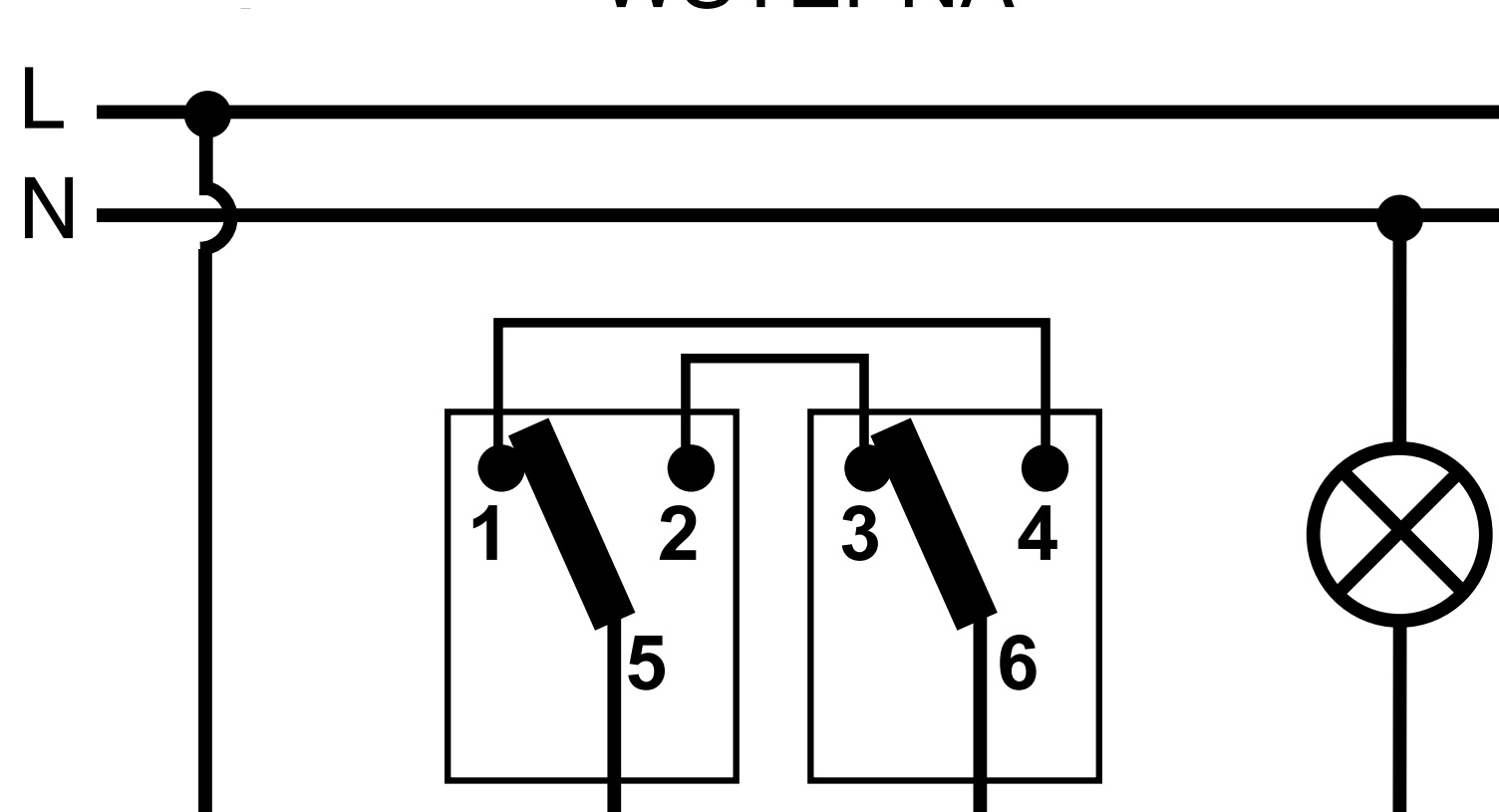
- Wylacz zasilanie.
- Wybierz w regulatorze rodzaj podłączanej lampy: LED1 lub LED2.
- Zainstaluj dimmer zgodnie ze schematem instrukcji.



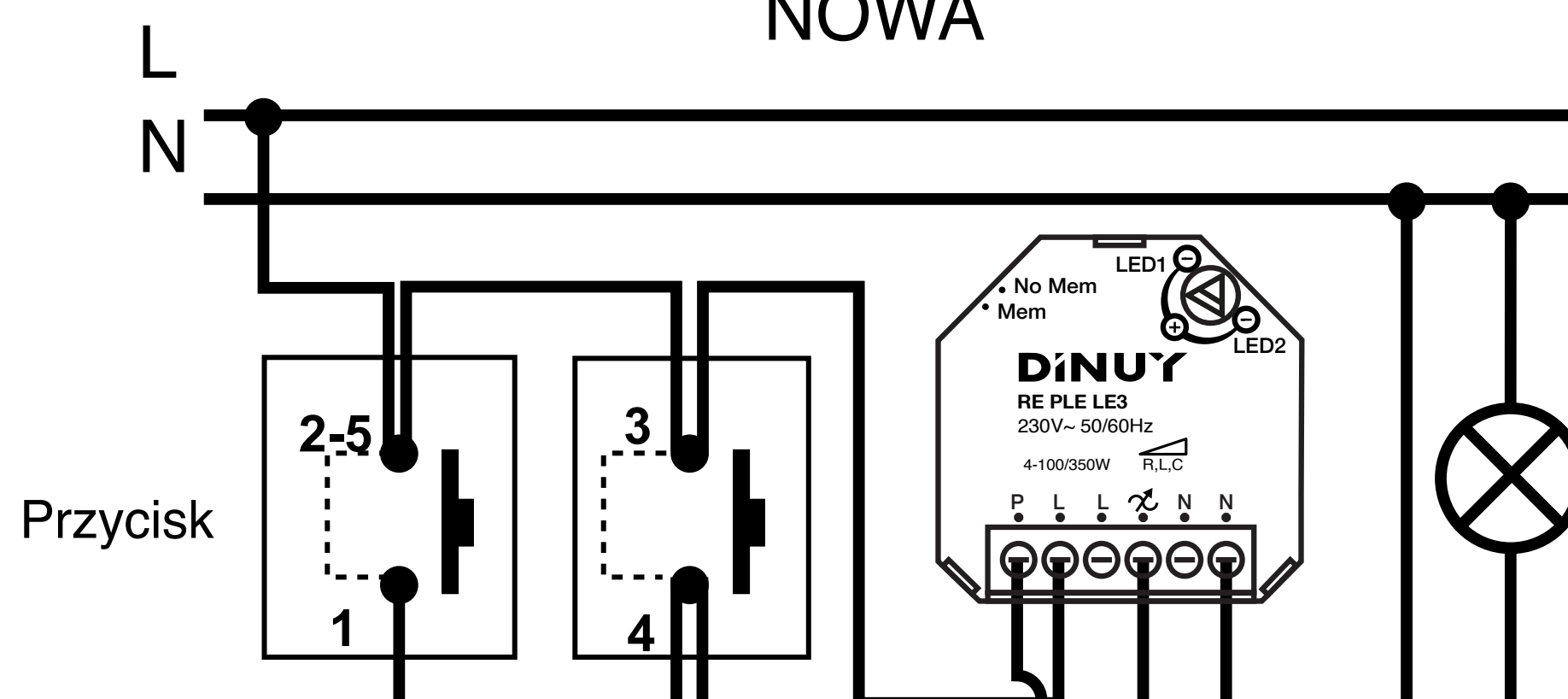
- Upewnij sie, ze lampy i zasilanie zostaly podlaczone.
- Wlacz lampy krotkim przycisnieniem wlacznika i przetrzymaj przycisk, az do osiagniecia minimalnego poziomu regulacji. W tym momencie, pusc wlacznik i sprawdz czy na tym poziomie lampy, sa nadal wlaczone i nie migaja. W przeciwnym wypadku, przekrec troszeczkę w prawo silomierz, az do osiagniecia odpowiedniej wartosci minimalnej.

Przyklad zamiany instalacji wlacznika na instalacje regulowana i przyciski.

WSTEPNA



NOWA



DZIALANIE

Krótkie wcisnienie uruchomi lampy na maksymalnym poziomie (wlacznik w pozycji NO MEM) lub na ustawionym poziomie regulacji sprzed ostatniego wylaczenia (wlacznik w pozycji MEM). Długie przytrzymanie przycisku prowadzi do regulacji lamp. Aby zmienic kierunek regulacji (rosnacy lub malejacy) nalezy puscic przycisk i ponownie dluzej przytrzymac. Aby wylaczyc lampy, nalezy ponownie krotko wcisnac przycisk.

GEBRUIKSAANWIJZING

Ref. RE PLE LE3 DIMMER VOOR LEDLAMPEN



TECHNISCHE KENMERKEN

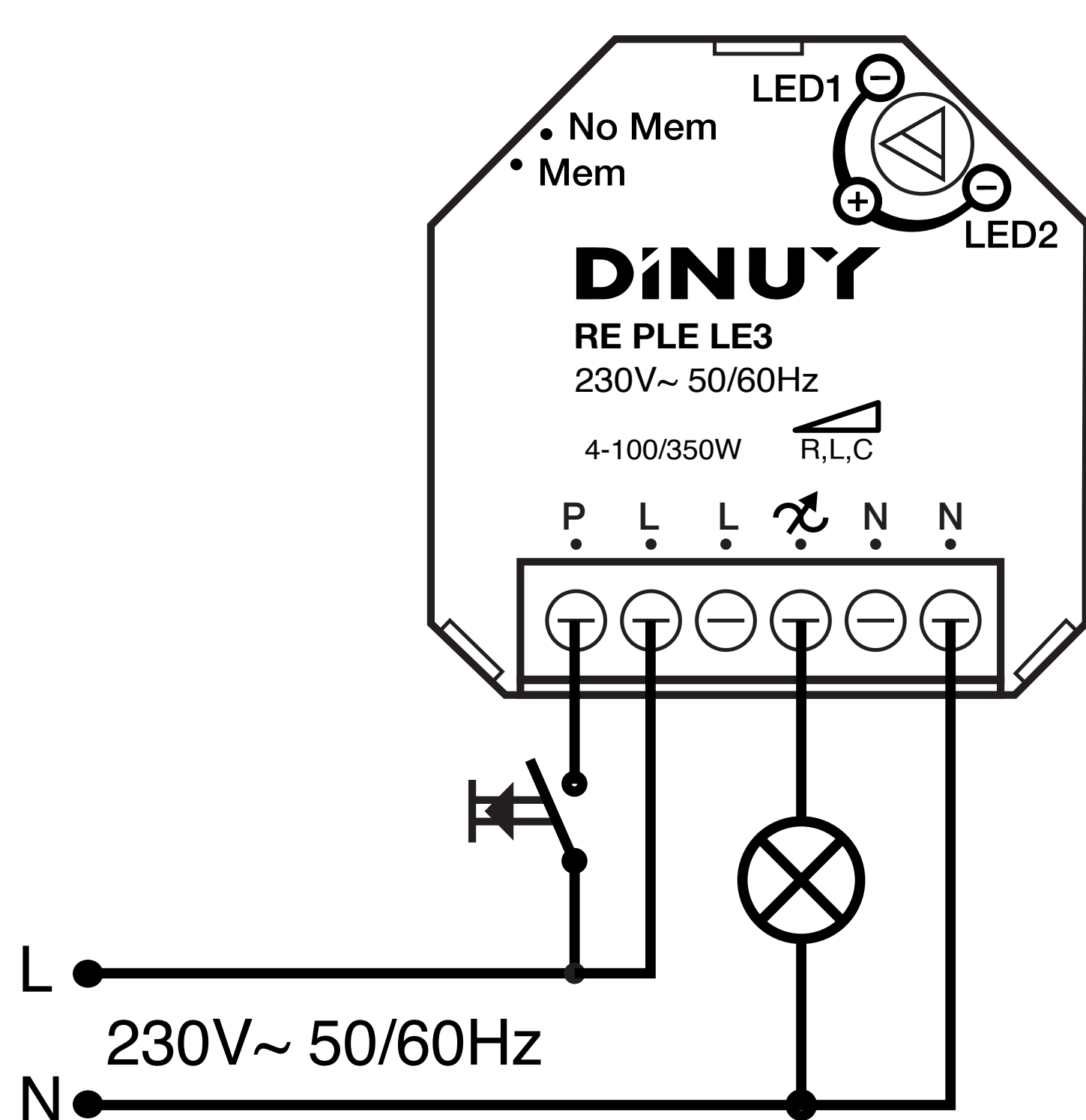
Voedingsspanning	230V~ 50/60Hz	
Verbruik	2VA	
Geschikt voor...	Dimbare ledlampen	
Lading	230V~ Ledlamp met regelbare beginfase	4W ~ 100W
	230V~ Ledlamp met regelbare eindfase	4W ~ 350W
	12V~ Ledlamp (met elektronische transformator)	1 lamp per transformator en max. 6 transformatoren (50W)
Ondersteunt tot...	3 verlichte drukknoppen en een willekeurig aantal zonder verlichting	
Afmetingen	46 x 46 x 19 mm	
Gewicht	26g	
Bedrijfstemperatuur	0°C ~ +40°C	
Bewaartemperatuur	-30°C ~ +70°C	
Milieubescherming	IP20 volgens DIN EN 20234	
In overeenstemming met de normen	DIN EN 60669-2-1	

OMSCHRIJVING

- Dimmer speciaal ontwikkeld voor dimbare ledlampen. Compatibel met:
 - LED1: Dimbare ledlampen van 230V~ met regelbare beginfase.
 - LED2: Dimbare ledlampen van 230V met regelbare eindfase. Dimbare ledlampen van 12V~ (met regelbare elektronische eindfasetransformator).
- Ultradunne intensiteitsregelaar van slechts 12mm dik, voor installatie in de behuizing van het mechanisme, achter de schakelaar, of in de verdeelkast.
- Voert een regulering uit aan het begin (LED1) of aan het einde van de fase (LED2), afhankelijk van de stand van de schakelaar. Om die reden is het van het grootste belang om het type lading dat wordt aangesloten correct in te stellen om te voorkomen dat de dimmer of de lampen zelf stukgaan.
- Beveiligd tegen overbelasting en kortsluiting.
- Beschikt over een thermische bescherming die de lichtintensiteit reduceert in het geval van overbelasting van de regulator.
- Bediening via de schakelaar, met of zonder geheugen.
- Beschikt over een vermogenmeter (LED1/LED2) die u in staat stelt om het minimale regelingsniveau in te stellen. Op deze manier kan worden voorkomen dat het in de laagste stand lijkt alsof de lampen uitstaan of dat ze knipperen.

INSTALLATIE

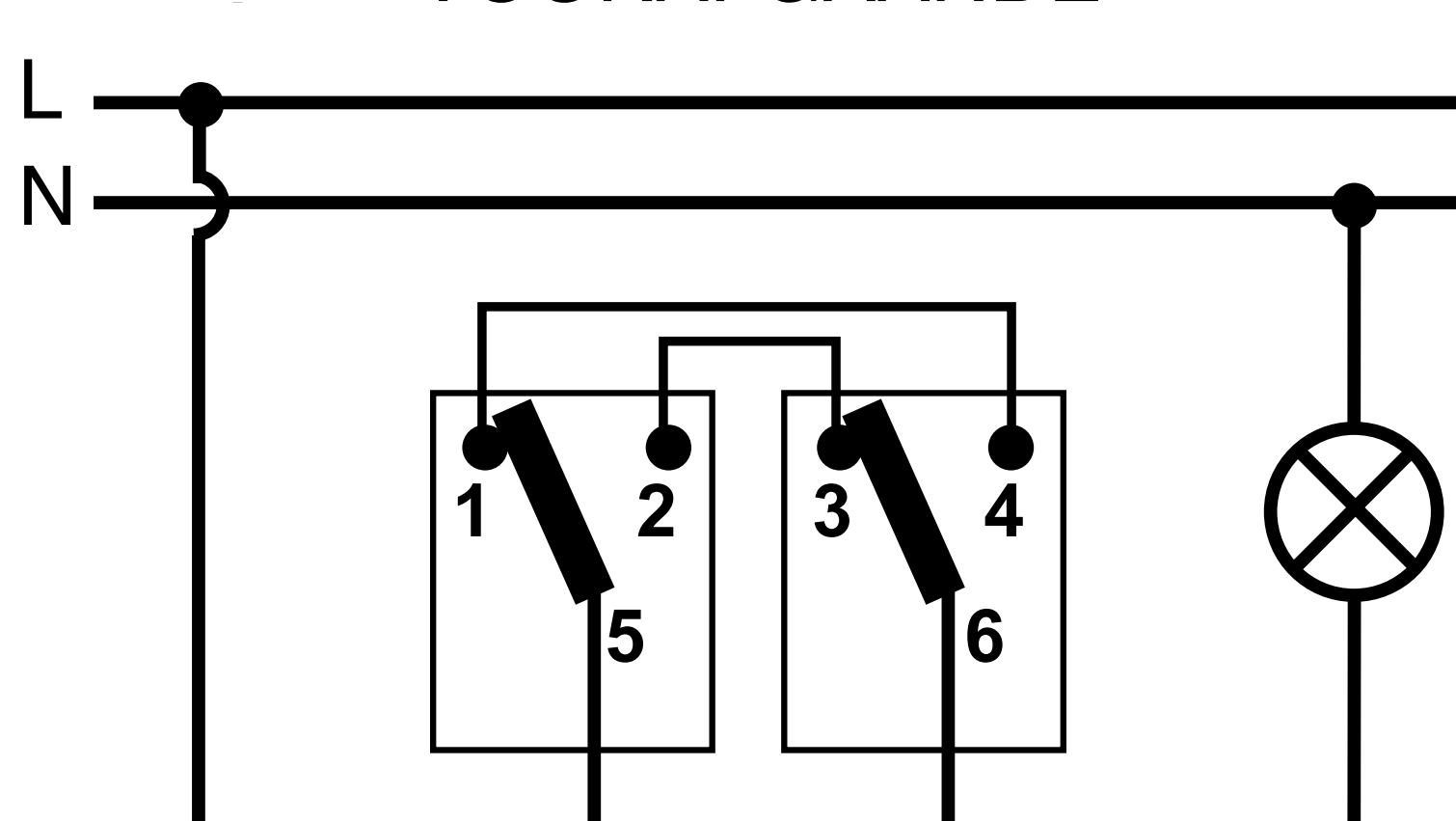
- 1 - Schakel de stroom uit.
- 2 - Kies op de dimmer welk type lamp u gaat aansluiten: LED1 of LED2 en stel het minimale regelniveau in.
- 3 - Installeer de dimmer volgens het installatieschema.



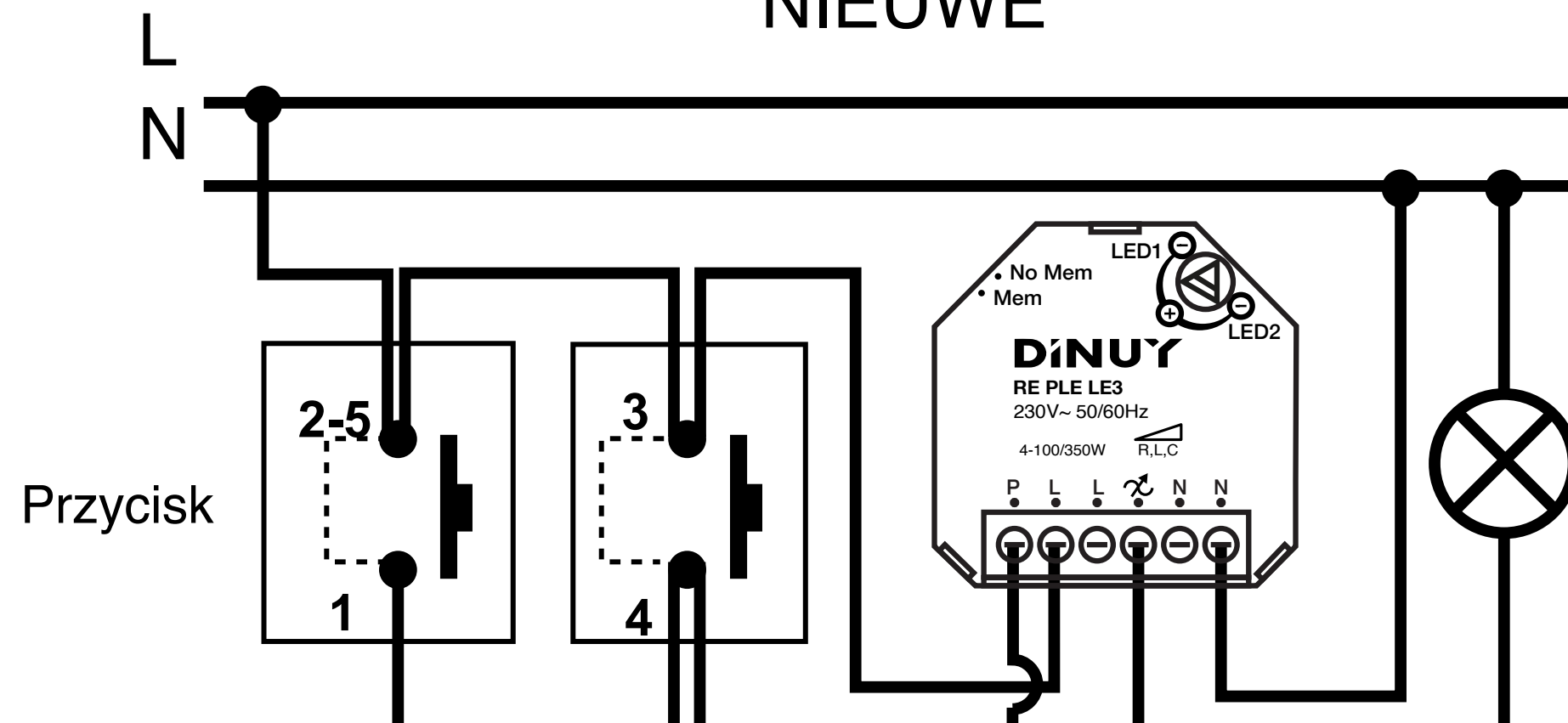
- 4 - Verzeker u ervan dat de lampen en de voeding van de installatie zijn aangesloten.
- 5 - Ontsteek de lampen met een korte druk op de knop en druk lang op de knop totdat u de minimale verlichtingsstand heeft bereikt. Op dat moment kunt u de knop loslaten en controleren of de lampen zachtjes en gelijkmatig (zonder knipperen) blijven branden. Als dat niet het geval is, kunt u de knop van de potentiometer "0%" ietsjes naar rechts draaien totdat u een minimaal niveau bereikt waarop de lamp goed blijft branden. Anders draait u de controle knop rechts (in LED1) of links (in LED2) tot dat u het gestabiliseerde niveau bereikt.

Voorbeeld van het vervangen van een geschakelde installatie door een installatie met dimmer en drukknoppen.

VOORAFGAANDE



NIEUWE



WERKING

- Met één korte druk op de knop gaan de lampen aan op het maximale niveau (dimmer in stand NO MEM) of op het niveau waarop de lamp stond ingesteld toen deze voor het laatst brandde toen u hem uitdeed (regelaar op stand MEM). Door lang op de knop te drukken, kunt u de lamp dimmen. Om van richting te veranderen big het instellen (meer licht of minder licht) laat u de knop los en drukt u vervolgens opnieuw lang op de knop. Om de lampen uit te zetten drukt u opnieuw kort op de knop.

BRUGSANVISNING

Ref. RE PLE LE3 LYSDÆMPER TIL LED-LYSKILDER



TEKNISKE EGENSKABER

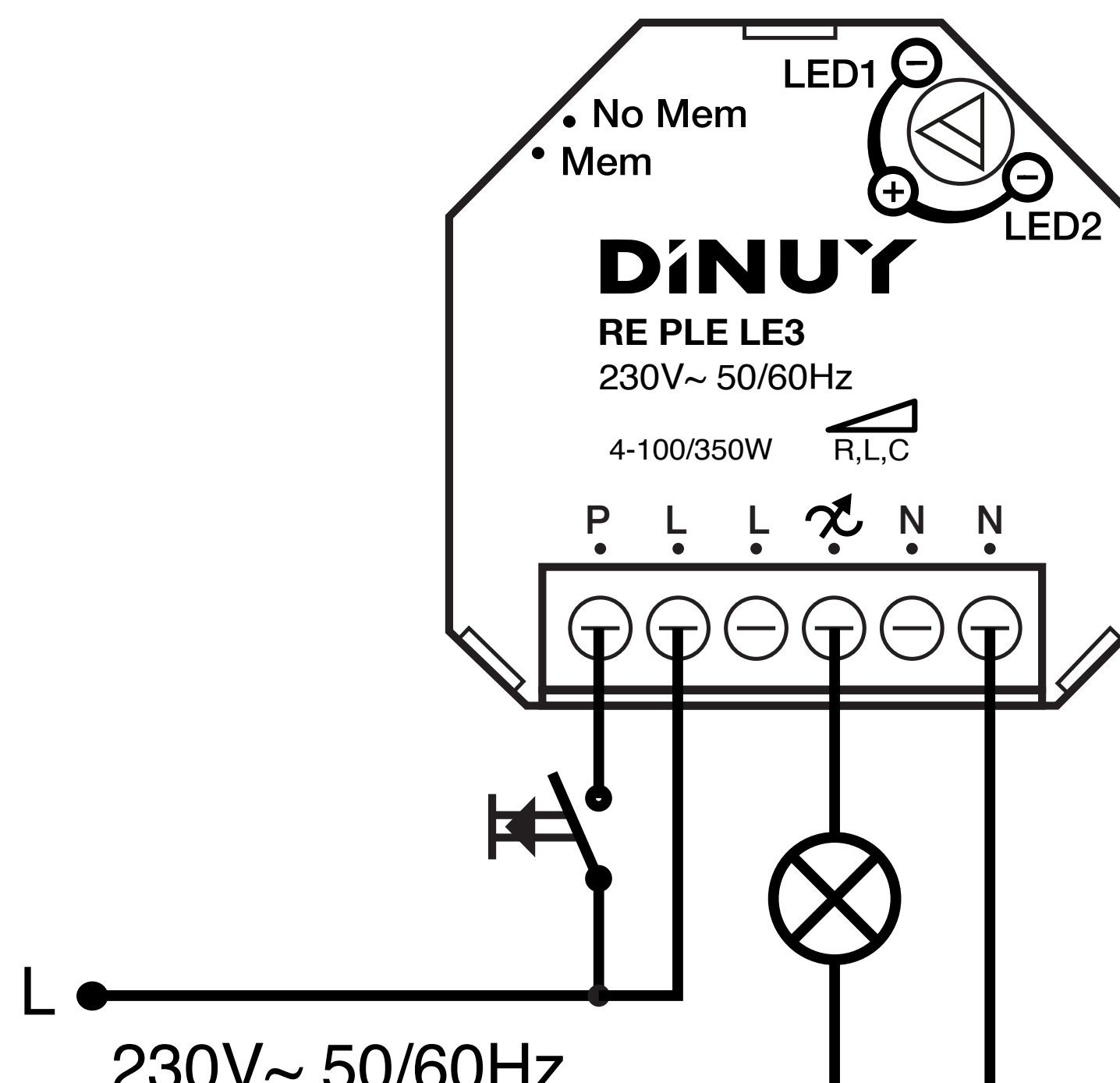
Forsyningsspænding	230V~ 50/60Hz	
Forbrug	2VA	
Anvendes til...	ndstillelige LED-pærer	
Effekt	230V~ LED-lyskilde (forkant dæmpning)	4W ~ 100W
	230V~ LED-lyskilde (bagkant dæmpning)	4W ~ 350W
	12V~ LED-lyskilder (med elektronisk transformator)	1 lyskilde per transformator og højst 6 transformatorer (50W)
Styring	Ved anvendelse af trykknapper med lysdiode indikation måmax anvendes 3 stk.Skal derbruges flere skal disse være uden lysdiode indikation	
Dimensioner	46 x 46 x 19 mm	
Vægt	26g	
Funktionstemperatur	0°C ~ +40°C	
Opbevaringstemperatur	-30°C ~ +70°C	
IP klasse	IP20 i følge DIN EN 20234	
Il overensstemmelse med normen	DIN EN 60669-2-1	

BESKRIVELSE

- Særligt udviklet lysdæmper til dæmpbare LED-lyskilder. Kompatible med:
 - LED1: dæmpbar 230V~ LED-lyskilde (forkant dæmpning).
 - LED2: dæmpbar 230V~ LED-lyskilde (bagkant dæmpning).
 - 12V~ dæmpbar LED-lyskilde (med dæmpbar elektronisk transformator til bagkant dæmpning).
- Ekstratyndt format på kun 12mm's tykkelse til installation i dåsen, bag trykknapper, eller i separat boks.
- Udfører forkant dæmpning i (LED1) eller bagkant dæmpning i (LED2), afhængigt af potentiometer indstillingen. Det er meget vigtigt at vælge den rette indstilling som passer til den tilsluttede effekttype for at undgå ødelæggelse af enten dæmperen eller selve lyskilden
- Beskyttet mod overbelastning og kortslutning.
- Indbygget varmebeskyttelse, som vil formindske lysstyrken i tilfælde af overophedning af dæmperen.
- Tryknap styring, med (MEM) eller uden hukommelse (NO MEM).
- Mulighed for indstilling af minimumsniveau for lysdæmpning både i (LED1 og LED2 mode). Hermed undgås u hensigtsmæssig dæmpning under det niveau som lyskilden er beregnet til og som kan medfører at lyskilden blinker eller slukker.

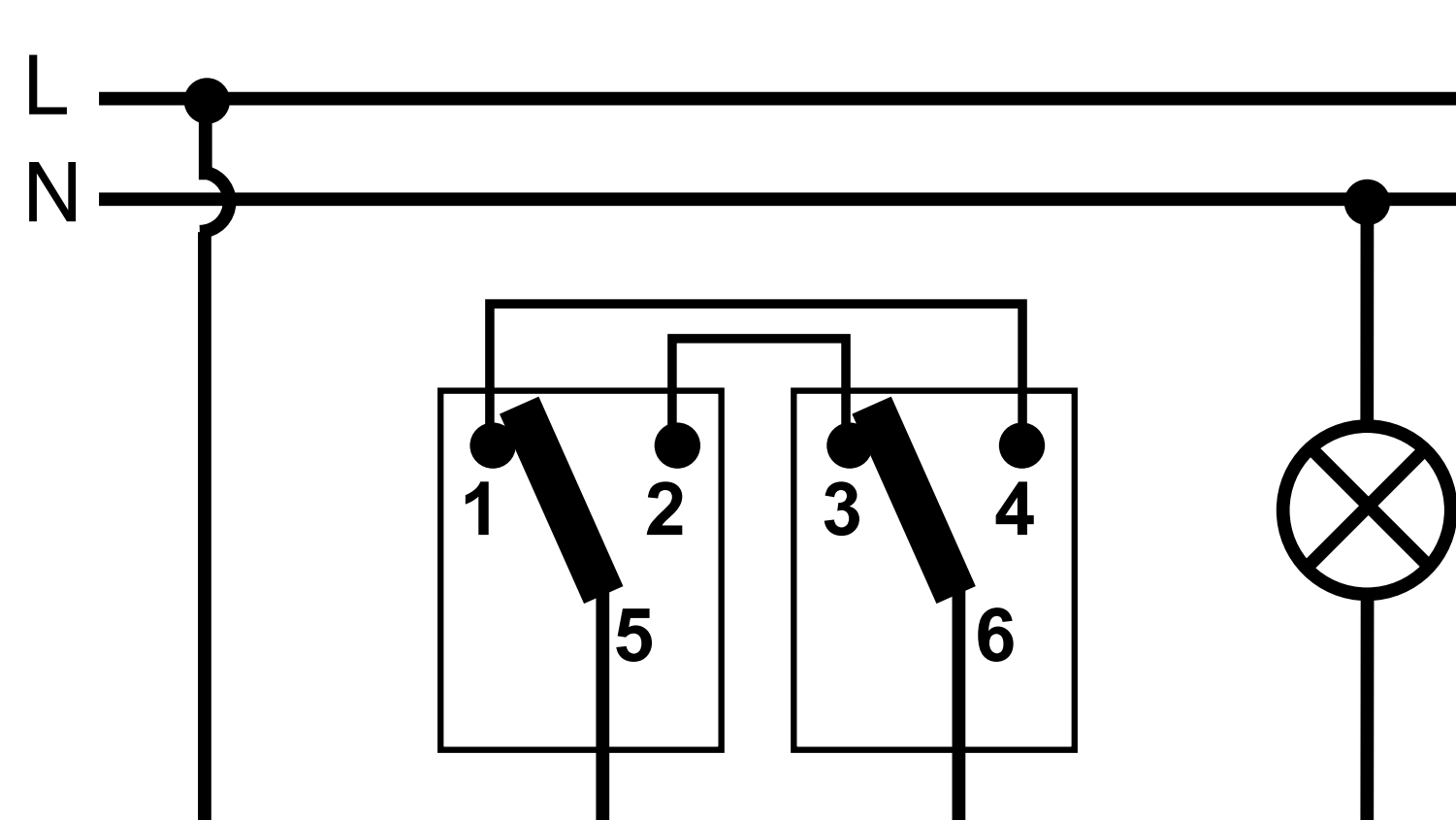
INSTALLATION

- 1 - Sluk for strømmen.
- 2 - Indstil dæmperen til den type lyskilde, der skal tilsluttes: LED1 eller LED2 og indstil minimumsniveau for dæmpning.
- 3 - Montér dæmperen i følge installationsskemaet.

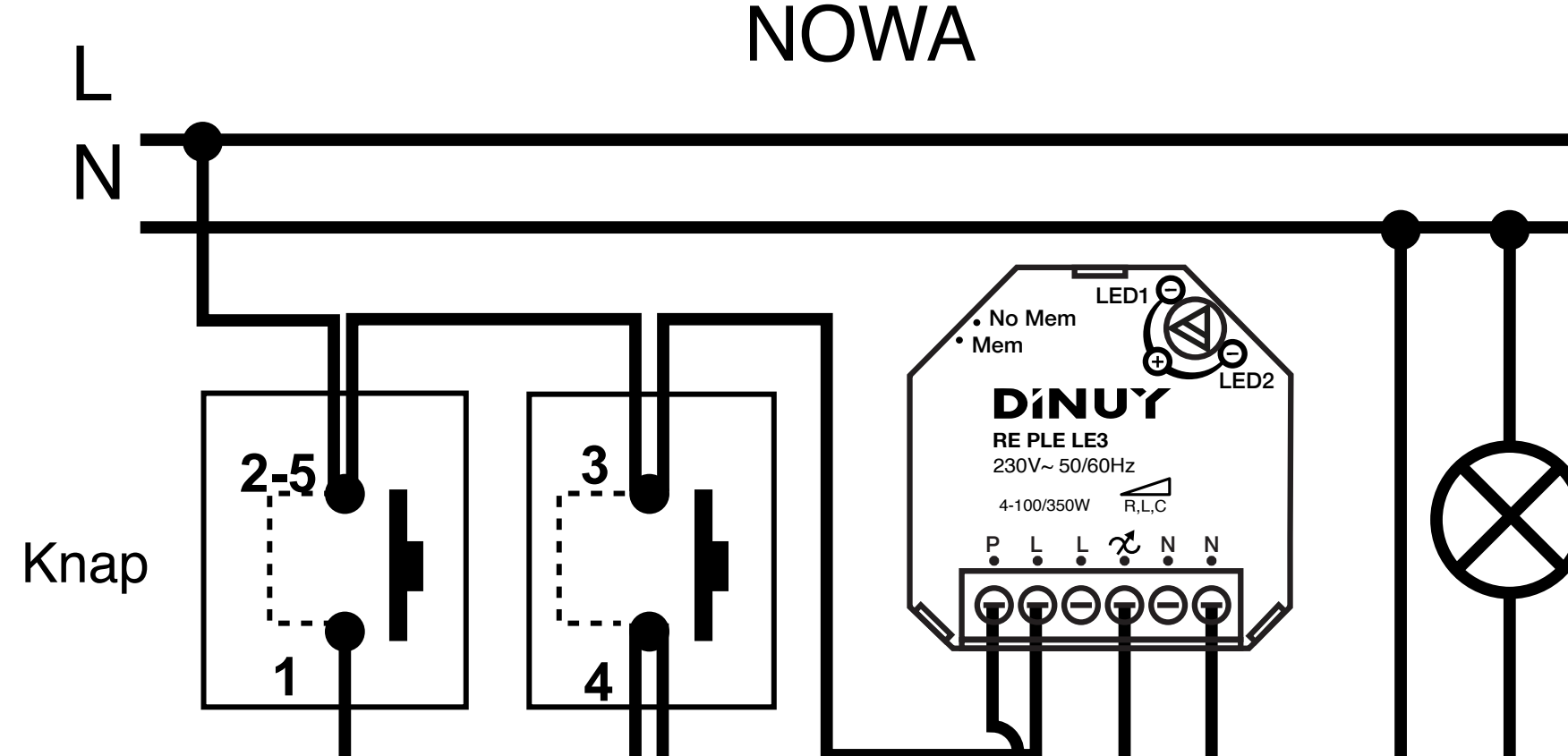


- 4 - Sørg for, at lyskilderne er tilsluttede, og tilslut herefter strømmen til dæmperen.
- 5 - Tænd lyskilderne med et kort tryk, og tryk dernæst længe, indtil minimumsniveauet er nået. Giv nu slip på trykknappen, og tjek, at lyskilderne forbliver svagt lysende og ikke blinker. Hvis dette ikke er tilfældet, så drej potentiometeret lidt til højre (i LED1 mode) eller til venstre (i LED2 mode), indtil et passende minimumsniveau er nået.

WSTEPNA



NOWA



FUNKTION

Et kort tryk tænder lyskilderne på maksimumsniveau (i NO MEM mode) eller til det lysniveau, som var da lyskilderne blev slukket sidst (i MEM mode).
Ved langt tryk reguleres lyskilderne op eller ned. For at ændre regulationsretning (stigende eller faldende) skal du slippe trykket og dernæst langt tryk igen.
For at slukke lyskilderne, skal trykkes kortvarigt på trykket.